ANT
XIX
1273
19

COLECCION
DE LOS
MEJORES AUTORES
ANTIGUOS Y MODERNOS
NACIONALES Y EXTRANJEROS

TOMO CV

TIRSO DE MOLINA

EL BURLADOR DE SEVILLA
Y CONVIDADO DE PIEDRA

MADRID
DIRECCION Y ADMINISTRACION
Madera, núm. 8

50 céntimos de peseta (2 rs.) en toda España

1885

BIBLIOTECA UNIVERSAL

15 cms.
R-73.709
BIBLIOTECA ANDALUCIA 30 Granada

BIBLIOTECA UNIVERSAL

COLECCION

DE LOS

MEJORES AUTORES

ANTIGUOS Y MODERNOS

NACIONALES Y EXTRANJEROS.

TOMO CV

TIRSO DE MOLINA

EL BURLADOR DE SEVILLA

Y CONVIDADO DE PIEDRA

MADRID

DIRECCION Y ADMINISTRACION

Madera, 8, bajo.

1885

Campuzano, impresor, Dr. Fourquet, 22.

PERSONAS

Don Juan Tenorio.
Don Diego Tenorio, *viejo.*
Don Pedro Tenorio.
El Rey de Nápoles.
El Rey de Castilla Don Alonso XI.
Don Gonzalo de Ulloa, *Comendador de Calatrava.*
Isabela, *duquesa.*
Doña Ana de Ulloa.
El duque Octavio.
El marqués de la Mota.
Catalinon, *lacayo.*
Tisbea.... } *Pescadores.*
Felisa ... }
Anfriso .. }
Coridon. . }
Patricio, *labrador.*
Gaseno... } *Labradores.*
Aminta. . }
Belisa... }
Fabio .... } *Criados.*
Ripio..... }
Una criada.
Guardias, pescadores, músicos, pueblo, etc.

La escena es en Nápoles, en Tarragona, en Sevilla y en Dos-Hermanas.

ACTO PRIMERO

Sala en el palacio del rey de Nápoles.—Noche.
No hay luz.

ESCENA PRIMERA

DON JUAN, *embozado;* ISABELA

ISABELA

Duque Octavio, por aquí
Podrás salir más seguro.

DON JUAN

Duquesa, de nuevo os juro
De cumplir el dulce sí.

ISABELA

Mis glorias serán verdades,
Promesas y ofrecimientos,

Regalos y cumplimientos,
Voluntades y amistades.

DON JUAN

Sí, mi bien.

ISABELA

Quiero sacar
Una luz.

DON JUAN

Pues ¿para qué?

ISABELA

Para que el alma dé fe
Del bien que llego á gozar.

DON JUAN

Mataréte la luz yo.

ISABELA

¡Ah, cielo! ¿Quién eres, hombre?

DON JUAN

¿Quién soy? Un hombre sin nombre.

ISABELA

¿Que no eres el duque?

DON JUAN

No.

ISABELA

¡Ah de palacio!

DON JUAN

Detente.
Dame, duquesa, la mano.

ISABELA

No me detengas, villano.
¡Ah del Rey! ¡Soldados, gente!

ESCENA II

EL REY DE NAPOLES, *con una vela en un candelero.*—DICHOS

REY

¿Qué es esto?

ISABELA *(Ap.)*

¡El Rey! ¡Ay, triste!

REY

¿Quién eres?

DON JUAN

¿Quién ha de ser?
Un hombre y una mujer.

REY

(*Ap.* Esto en prudencia consiste.)

(*El Rey huye de ver á la Duquesa.*)

¡Ah de mi guarda! prendé
A este hombre.

ISABELA (*Cúbrese el rostro.*)

¡Ay, perdido honor!

ESCENA III

DON PEDRO TENORIO, GUARDIAS, EL REY, DON JUAN, ISABELA

DON PEDRO

¡En tu cuarto, gran señor,
Voces! ¿Quién la causa fué?

REY

Don Pedro Tenorio, á vos
Esta prision os encargo.
Siendo corto, andad vos largo:
Mirad quién son estos dos;

Y con secreto ha de ser,
Que algun mal suceso creo;
Porque si yo aquí lo veo,
No me queda más que ver. (*Vase.*)

ESCENA IV

ISABELA, DON JUAN, DON PEDRO,
GUARDIAS

DON PEDRO

Prendedle.

DON JUAN

¿Quién ha de osar?....
Bien puedo perder la vida;
Mas ha de ir tan bien vendida,
Que á alguno le ha de pesar.

DON PEDRO

Matadle.

DON JUAN

¿Quién os engaña?
Resuelto á morir estoy,
Porque caballero soy
Del embajador de España.
Llegue; que solo ha de ser
Él quien me rinda.

DON PEDRO

Apartad.
A ese cuarto os retirad
Todos con esa mujer.

(*Vanse Isabela y la guardia.*)

ESCENA V

DON JUAN, DON PEDRO

DON PEDRO

Ya estamos solos los dos,
Muestra aquí tu esfuerzo y brio.

DON JUAN

Aunque tengo esfuerzo, tio,
No le tengo para vos.

DON PEDRO

Dí quién eres.

DON JUAN (*Desembozándose.*)

Ya lo digo:
Tu sobrino.

DON PEDRO

(*Ap.* ¡Ay, corazon,
Que temo alguna traicion!)

¿Qué es lo que has hecho, enemigo?
¿Cómo estás de aquesta suerte?
Dime presto lo que ha sido.
¡Desobediente, atrevido!
Estoy por darte la muerte;
Acaba.

DON JUAN

Tio y señor,
Mozo soy, y mozo fuiste,
Y pues que de amor supiste,
Tenga disculpa mi amor.
Y pues á decir me obligas
La verdad, oye, y diréla:
Yo engañé y gocé á Isabela,
La duquesa.....

DON PEDRO

No prosigas,
Tente. ¿Cómo la engañaste?
Habla quedo ó cierra el labio.

DON JUAN

Fingí ser el duque Octavio.....

DON PEDRO

No digas más, calla, baste.
(*Ap.* ¡Perdido soy, si el Rey sabe
Este caso! ¿Qué he de hacer?

Industria me ha de valer
En un negocio tan grave.)
Dí, vil, ¿no bastó emprender,
Con ira y con fuerza extraña,
Tan gran traicion en España
Con otra noble mujer,
Sino en Nápoles tambien,
Y en el palacio real,
Con mujer tan principal?
¡Castíguete el cielo, amen!
Tu padre desde Castilla
A Nápoles te envió,
Y en sus márgenes te dió
Tierra la espumosa orilla
Del mar de Italia, atendiendo
Que el haberte recibido
Pagaras agradecido;
¡Y estás su honor ofendiendo,
Y en tan principal mujer!
Pero en aquesta ocasion
Nos daña la dilacion.
Mira qué quieres hacer.

DON JUAN

No quiero daros disculpa,
Que la habré de dar siniestra.
Mi sangre es, señor, la vuestra;
Sacadla, y pague la culpa.
A esos piés estoy rendido,
Y esta es mi espada, señor.

DON PEDRO

Alzate y muestra valor,
Que esa humildad me ha vencido.
¿Atreveráste á bajar
Por ese balcon?

DON JUAN

Sí atrevo,
Que alas en tu favor llevo.

DON PEDRO

Pues yo te quiero ayudar.
Vete á Sicilia ó Milan,
Donde vivas encubierto.

DON JUAN

Luego me iré.

DON PEDRO

¿Cierto?

DON JUAN

Cierto.

DON PEDRO

Mis cartas te avisarán
En qué para este suceso
Triste, que causado has.

DON JUAN

(*Ap.* Para mí alegre, dirás.)
Que tuve culpa confieso.

DON PEDRO

Esa mocedad te engaña.
Baja, pues, ese balcon.

DON JUAN

Con tan justa pretension
Gozoso me parto á España. (*Vase.*)

ESCENA VI

—

EL REY—DON PEDRO

DON PEDRO

Ya ejecuté, gran señor,
Tu justicia justa y recta.
El hombre.....

REY

¿Murió?

DON PEDRO

Escapóse
De las cuchillas soberbias.

REY

¿De qué forma?

DON PEDRO

Desta forma:
Aún no lo mandaste apenas,
Cuando sin dar más disculpa,
La espada en la mano aprieta,
Revuelve la capa al brazo
Y con gallarda presteza,
Ofendiendo á los soldados
Y buscando su defensa,
Viendo vecina la muerte,
Por el balcon de la huerta
Se arroja desesperado.
Siguióle con diligencia
Tu gente. Cuando salieron
Por esa vecina puerta,
Le hallaron agonizando
Como enroscada culebra.
Levantóse, y al decir
Los soldados: *¡muera, muera!*
Bañado de sangre el rostro,
Con tan heróica presteza
Se fué, que quedé confuso.
La mujer, que es Isabela,
(Que para admirarte nombro),
Retirada en esa pieza,
Dice que es el duque Octavio
Quien con engaño y cautela

La gozó.

REY

¿Qué dices?

DON PEDRO

Digo
Lo que ella propria confiesa.

REY

¡Ah pobre honor! Si eres alma
Del hombre, ¿por qué te dejan
En la mujer inconstante,
Si es la misma ligereza?
¡Hola!

ESCENA VII

UN CRIADO *y despues* ISABELA Y LA GUARDIA

CRIADO

Gran señor.

REY

Traed
Delante de mi presencia
Esa mujer.

DON PEDRO

Ya la guardia
Viene, gran señor, con ella.

(Trae la guardia á Isabela.)

ISABELA *(Ap.)*

¿Con qué ojos veré al Rey?

REY

Idos, y guardad la puerta
Desa cuadra.

(Retíranse el criado y la guardia.)

Dí, mujer,
¿Qué rigor, qué airada estrella
Te incitó, que en mi palacio,
Con hermosura y soberbia,
Profanases sus umbrales?

ISABELA

Señor.....

REY

Calla, que la lengua
No podrá dorar el yerro
Que has cometido en mi ofensa.
¿Aquel era el duque Octavio?

ISABELA

Señor.....

REY

¿Que no importan fuerzas,
Guardas, criados, murallas,
Fortalecidas almenas
Para amor? ¿Que la de un niño
Hasta estos muros penetra?—
Don Pedro Tenorio, al punto
A esa mujer llevad presa
A una torre, y con secreto
Haced que al duque le prendan;
Que quiero hacer que le cumpla
La palabra ó la promesa.

ISABELA

Gran señor, volvedme el rostro.

REY

Ofensa á mi espalda hecha,
Es justicia y es razon
Castigarla á espaldas vueltas. *(Vase.)*

DON PEDRO

Vamos, duquesa.

ISABELA *(Ap.)*

Mi culpa
No hay disculpa que la venza;
Mas no será el yerro tanto,
Si el duque Octavio lo enmienda. *(Vanse.)*

Sala en casa del duque Octavio en Nápoles.

ESCENA VIII

EL DUQUE OCTAVIO, RIPIO

RIPIO

¡Tan de mañana, señor,
Te levantas!

OCTAVIO

No hay sosiego
Que pueda apagar el fuego
Que enciende en mi alma amor;
Porque como al fin es niño,
No apetece cama blanda,
Entre regalada holanda,
Cubierta de blanco armiño.
Acuéstase, no sosiega:
Siempre quiere madrugar
Por levantarse á jugar;
Que al fin como niño juega.
Pensamientos de Isabela
Me tienen, Ripio, sin calma,
Que como vive en el alma
Anda siempre el cuerpo en vela,
Guardando ausente y presente
El castillo del honor.

RIPIO

Perdóname, que tu amor

Es amor impertinente.

OCTAVIO

¿Qué dices, necio?

RIPIO

Esto digo:
Impertinencia es amar
Como..... ¿Quieres escuchar?

OCTAVIO

Ea, prosigue.

RIPIO

Ya prosigo.
¿Quiérete Isabela á tí?

OCTAVIO

¿Eso, necio, has de dudar?

RIPIO

No, mas quiero preguntar:
¿Y tú, la quieres?

OCTAVIO

Yo, sí.

RIPIO

Pues ¿no seré majadero
Y de solar conocido,

Si pierdo yo mi sentido
Por quien me quiere y la quiero?
Pues si los dos os quereis
Con una misma igualdad,
Dime, ¿hay más dificultad
De que luego os desposeis?

ESCENA IX

—

UN CRIADO, *despues* DON PEDRO Y GUARDIA

CRIADO

El embajador de España
En este punto se apea
En el zaguan, y desea,
Con ira y fiereza extraña,
Hablarte; y si no entendí
Yo mal, entiendo es prision.

OCTAVIO

¡Prision! Pues ¿por qué ocasion?
Decid que entre.

(Sale Don Pedro Tenorio con la guardia.)

DON PEDRO

Quien así
Con tanto descuido duerme,
Limpia tiene la conciencia.

OCTAVIO

Cuando viene Vuexcelencia
A honrarme y favorecerme,
No es justo que duerma yo;
Velaré toda mi vida.
¿A qué y por qué es la venida?

DON PEDRO

Porque aquí el Rey me envió.

OCTAVIO

Si el Rey, mi señor, se acuerda
De mí en aquesta ocasion,
Será justicia y razon
Que por él la vida pierda.
Decidme, señor, ¿qué dicha
O qué estrella me ha guiado,
Que de mí el Rey se ha acordado?

DON PEDRO

Fué, duque, vuestra desdicha.
Embajador del Rey soy;
Dél os traigo una embajada.

OCTAVIO

Marqués, no me inquieta nada:
Decid, que aguardando estoy.

DON PEDRO

A prenderos me ha enviado

El Rey: no os alboroteis.

OCTAVIO

¡Vos por el Rey me prendeis!
Pues ¿en qué he sido culpado?

DON PEDRO

Mejor lo sabeis que yo:
Mas por si acaso me engaño,
Escuchad el desengaño
Y á lo que el Rey me envió.
Cuando los negros gigantes
Plegando funestos toldos
Ya del crepúsculo huyen,
Tropezando unos con otros;
Estando yo con su Alteza
Tratando ciertos negocios
(Porque antípodas del sol
Son siempre los poderosos),
Voces de mujer oimos,
Cuyos ecos menos roncos
Por los artesones sacros,
Nos repitieron *¡socorro!*
A las voces y al rüido
Acudió, duque, el Rey proprio,
Halló á Isabela en los brazos
De algun hombre poderoso.....
Mas quien al cielo se atreve
Sin duda es gigante ó mónstruo.
Mandó el Rey que los prendiera,

Quedé con el hombre solo,
Llegué y quise desarmalle;
Pero pienso que el demonio
En él tomó forma humana,
Pues que vuelto en humo y polvo,
Se arrojó por los balcones
Entre los piés desos olmos,
Que coronan del palacio
Los chapiteles hermosos.
Hice prender la duquesa,
Y en la presencia de todos
Dice que es el duque Octavio
El que con mano de esposo
La gozó.

OCTAVIO

¡Qué decís!

DON PEDRO

Digo
Lo que al mundo es ya notorio,
Y que tan claro se sabe,
Que Isabela por mil modos.....

OCTAVIO

Dejadme, no me digais
Tan gran traicion de Isabela.
—Mas ¿si fué su honor cautela?
Proseguid: ¿por qué callais?
—Mas si veneno me dais,

Que á un firme corazon toca,
Así á decir me provoca
Que imito á la comadreja,
Que concibe por la oreja
Para parir por la boca.
¿Será verdad que Isabela,
Alma, se olvidó de mí
Para darme muerte? Sí,
Que el bien sueña y el mal vela.
Ya el pecho nada recela,
Juzgando que son antojos:
Que por darme más enojos
Al entendimiento entró,
Y por la oreja escuchó
Lo que acreditan los ojos.
Señor marqués, ¿es posible
Que Isabela me ha engañado
Y que mi amor ha burlado?
Parece cosa imposible.
¡Oh mujer!... ley tan terrible
De honor..... ¿A quién me provoco
A emprender?.... Mas yo ¿no toco
En tu honor esta cautela?—
¡Anoche con Isabela
Hombre en palacio! ¡Estoy loco!

DON PEDRO

Como es verdad que en los vientos
Hay aves, en el mar peces,
Que participan á veces
De todos cuatro elementos;

Como en la gloria hay contentos,
Lealtad en el buen amigo,
Traicion en el enemigo,
En la noche oscuridad
Y en el dia claridad,
Así es verdad lo que digo.

OCTAVIO

Marqués, yo os quiero creer,
Ya no hay cosa que me espante;
Que la mujer más constante
Es en efecto mujer.
No me queda más que ver,
Pues es patente mi agravio.

DON PEDRO

Pues que sois prudente y sabio,
Elegid el mejor medio.

OCTAVIO

Ausentarme es mi remedio.

DON PEDRO

Pues sea presto, duque Octavio.

OCTAVIO

Embarcarme quiero á España
Y dar á mis males fin.

DON PEDRO

Por la puerta del jardin,
Duque, esta prision se engaña.

OCTAVIO

¡Ah veleta, débil caña!....
A más furor me provoco.
Extrañas provincias toco,
Huyendo desta cautela.
Patria, adios. ¡Con Isabela
Hombre en palacio! ¡Estoy loco! (*Vanse.*)

Playa de Tarragona.

ESCENA X

TISBEA, *con una caña de pescar en la mano.*

Yo de cuantas el mar
Pies de jazmin y rosa
En sus riberas besa
Con fugitivas olas,
Sola de amor exenta,
Cómo en ventura sola,
Tirana me reservo
De sus prisiones locas.
Aquí donde el sol pisa
Soñolientas las ondas,
Alegrando zafiros

Las que espantaba sombras;
Por la menuda arena,
Unas veces aljófar,
Y átomos otras veces
Del sol, que el cielo dora:
Oyendo de las aves
Las quejas amorosas,
Y los combates dulces
Del agua entre las rocas;
Ya con la sutil caña,
Que el débil peso dobla
Del necio pececillo
Que el mar salado azota;
O ya con la atarraya,
Que en sus moradas hondas
Prende cuantos habitan
Aposentos de conchas:
Segura me entretengo,
Y en libertad se goza
El alma; que amor áspid
No le ofende ponzoña.
Y cuando mil, perdidas,
Querellas de amor forman,
Como de todas rio,
Envidia soy de todas.
¡Dichosa yo mil veces,
Amor, pues me perdonas,
Si ya por ser humilde
No desprecias mi choza!
Obeliscos de paja
Mi edificio coronan,

Nidos, si no hay cigarras,
A tortolillas locas.
Mi honor conservo en pajas
Como fruta sabrosa,
Vidrio guardado en ellas
Para que no se rompa.
De cuantos pescadores
Con fuego Tarragona
De piratas defiende
En la argentada costa,
Desprecio soy y encanto,
A sus suspiros sorda,
A sus ruegos terrible,
A sus promesas roca.
Anfriso, á quien el cielo
Con mano poderosa,
Pródigo en cuerpo y alma
Dotó de gracias todas,
Medido en las palabras,
Liberal en las obras,
Sufrido en los desdenes,
Modesto en las congojas:
Mis pajizos umbrales,
Que largas noches ronda,
A pesar de los tiempos,
Las mañanas remoza.
Pues ya con ramos verdes,
Que de los olmos corta,
Mis pajas amanecen
Ceñidas de lisonjas;
Ya con vihuelas dulces

Y sutiles zampoñas
Músicas me consagra;
Y todo no me importa.
Porque en tirano imperio
Vivo de amor señora,
Que hallo gusto en sus penas,
Y en sus infiernos gloria.
Todas por él se mueren,
Y yo, todas las horas,
Le mato con desdenes:
De amor condicion propia,
Querer donde aborrecen,
Despreciar donde adoran;
Que si le halagan muere,
Y vive si le oprobian.
En tan alegre vida,
Segura de lisonjas,
Mis juveniles años
Amor no los malogra.
Pero, necio discurso,
Que mi ejercicio estorbas,
En él no me diviertas
En cosa que no importa.
Quiero entregar la caña
Al viento, y á la boca
Del pececillo el cebo.
—Pero al agua se arrojan
Dos hombres de una nave,
Antes que el mar la sorba,
Que sobre el agua viene,
Y en un escollo aborda.

Las olas va escarbando,
Y ya su orgullo y popa
Casi se desvanece.....
Agua un costado toma.
—Hundióse, y dejó al viento
La gavia, que la escoja
Para morada suya;
Que un loco en gavias mora.
Un hombre al otro aguarda,
Que dice que se ahoga:
¡Gallarda cortesía!
En los hombros le toma:
Anquises le hace Eneas,
Si el mar está hecho Troya.
Ya nadando, las aguas
Con valentía corta,
Y en la playa no veo
Quien le ampare y socorra.
Daré voces: ¡Tirseo,
Anfriso, Alfredo! ¡hola!
Pescadores me miran,
¡Plega á Dios que me oigan!
Mas milagrosamente
Ya tierra los dos toman,
Sin aliento el que nada,
Con vida el que le estorba.

ESCENA XI

CATALINON, *que saca en brazos á* DON JUAN

TISBEA

CATALINON

¡Válgame la Cananea,
Y qué salado está el mar!
Aquí puede bien nadar
El que salvarse desea;
Que allá dentro es desatino,
Donde la muerte se fragua.
Donde Dios juntó tanta agua,
¿No juntara tanto vino?
—¡Ah, señor! helado está.
¡Señor! ¿Si acaso está muerto?
Del mar fué este desconcierto
Y mio este desvarío.
¡Mal haya aquel que primero
Pinos en la mar sembró,
Y que sus rumbos midió
Con quebradizo madero!
¡Maldito sea Jason,
Y Tifis maldito sea!
Muerto está, no hay quien lo crea.
¡Mísero Catalinon!
¿Qué he de hacer?

TISBEA

Hombre, ¿qué tienes

En desventuras iguales?

CATALINON

Pescadora, muchos males,
Y falta de muchos bienes.
Veo, por librarme á mí,
Sin vida á mi señor. Mira
Si es verdad.

TISBEA

No, que aun respira.
Vé á llamar los pescadores
Que en aquella choza están.

CATALINON

Y si los llamo, ¿vendrán?

TISBEA

Vendrán presto, no lo ignores.
¿Quién es este caballero?

CATALINON

Es hijo aqueste señor
Del camarero mayor
Del Rey, por quien ser espero
Antes de seis dias conde
En Sevilla, donde va,
Y adonde su Alteza está,
Si á mi amistad corresponde.

TISBEA

¿Cómo se llama?

CATALINON

Don Juan
Tenorio.

TISBEA

Llama mi gente.

CATALINON

Ya voy. (*Vase.*)

ESCENA XII

DON JUAN.—TISBEA

TISBEA. *(Coge en el regazo á Don Juan.)*

¡Mancebo excelente,
Gallardo, noble y galan!
—Volved en vos, caballero.

DON JUAN

¿Dónde estoy?

TISBEA

Ya podeis ver:
En brazos de una mujer.

DON JUAN

Vivo en vos, si en el mar muero.

Ya perdí todo el recelo,
Que me pudiera anegar,
Pues del infierno del mar
Salgo á vuestro claro cielo.
Un espantoso huracan
Dió con mi nave al través,
Para arrojarme á esos piés,
Que abrigo y puerto me dan.

TISBEA

Muy grande aliento teneis
Para venir sin aliento,
Y tras de tanto tormento,
Mucho tormento ofreceis.
Pero si es tormento el mar,
Y son sus ondas crueles,
La fuerza de los cordeles
Pienso que así os hace hablar.
Sin duda que habeis bebido
Del mar la racion pasada,
Pues por ser agua salada,
Con tan grande sal ha sido.
Mucho hablais cuando no hablais;
Y cuando muerto venís,
Mucho parece sentís:
¡Plega á Dios que no mintais!
Pareceis caballo griego
Que el mar á mis piés desagua,
Pues venís formado de agua
Y estais preñado de fuego.
Y si mojado abrasais,

Estando enjuto ¿qué hareis?
Mucho fuego prometeis:
¡Plega á Dios que no mintais!

DON JUAN

A Dios, zagala, pluguiera
Que en el agua me anegara,
Para que cuerdo acabara,
Y loco en vos no muriera;
Que el mar pudiera anegarme
Entre sus olas de plata,
Que sin límites desata;
Mas no pudiera abrasarme.
Gran parte del sol mostrais,
Ya que el sol os da licencia,
Pues solo con la apariencia,
Siendo de nieve, abrasais.

TISBEA

Por más helado que estais,
Tanto fuego en vos teneis,
Que en este mio os ardeis.
¡Plega á Dios que no mintais!

ESCENA XIII

CATALINON, ANFRISO, CORIDON, *pescaaores*.—DON JUAN, TISBEA

CATALINON

Ya vienen todos aquí.

TISBEA

Y ya está tu dueño vivo.

DON JUAN

Con tu presencia recibo
El aliento que perdí.

CORIDON *(A Tisbea.)*

¿Qué nos mandas?

TISBEA

Coridon,
Anfriso, amigos.....

CORIDON

Todos
Buscamos por varios modos
Esta dichosa ocasion.
Dí, qué nos mandas, Tisbea;
Que por labios de clavel
No lo habrás mandado á aquel
Que idolatrarte desea
Apénas, cuando al momento,
Sin cesar en llano ó sierra,
Surque el mar, tale la tierra,
Pise el fuego, el aire, el viento.

TISBEA

(*Ap.* ¡Oh, qué mal me parecian

Estas lisonjas ayer!
Y hoy hecho en ellas de ver
Que sus labios no mentian.)
Estando, amigos, pescando
Sobre este peñasco, ví
Hundirse una nave allí,
Y entre las olas nadando
Dos hombres; y compasiva
Dí voces, y nadie oyó;
Y en tanta afliccion llegó,
Libre de la furia esquiva
Del mar, sin vida á la arena,
Deste en los hombros cargado,
Un hidalgo, ya anegado;
Y envuelta en tan triste pena,
A llamaros envié.

ANFRISO

Pues aquí todos estamos,
Manda que á tu gusto hagamos
Lo que pensado no fué.

TISBEA

Que á mi choza los llevemos
Quiero, donde agradecidos
Reparemos sus vestidos,
Y allí los regalaremos;
Que mi padre gusta mucho
Desta debida piedad.

CATALINON *(ap.)*

Extremada es su beldad.

DON JUAN *(Ap. á Catalinon.)*

Escucha aparte.

CATALINON

Ya escucho.

DON JUAN

Si te pregunta quien soy,
Dí que no sabes.

CATALINON

¿A mí
Quieres advertirme aquí
Lo que he de hacer?

DON JUAN

Muerto soy
Por la hermosa cazadora:
Esta noche he de gozalla.

CATALINON

¿De qué suerte?

DON JUAN

Ven, y calla.

CORIDON

Anfriso, dentro de un hora,
Que canten y bailen.

ANFRISO

Vamos,
Y esta noche nos hagamos
Rajas, y palos tambien.

DON JUAN

Muerto soy.

TISBEA

¿Cómo, si andais?

DON JUAN

Ando en pena, como veis.

TISBEA

Mucho hablais.

DON JUAN

Mucho entendeis.

TISBEA

¡Plega á Dios que no mintais! (*Vanse.*)

Alcázar de Sevilla

ESCENA XIV

—

EL REY DON ALONSO DE CASTILLA,
DON GONZALO DE ULLOA,
ACOMPAÑAMIENTO

REY

¿Cómo os ha sucedido en la embajada,
Comendador mayor?

DON GONZALO

Hallé en Lisboa
Al Rey Don Juan tu primo, previniendo
Treinta naves de armada.

REY

¿Y para dónde?

DON GONZALO

Para Goa, me dijo: mas yo entiendo
Que otra empresa más fácil apercibe:
A Ceuta ó Tánger pienso que pretende
Cercar este verano.

REY

Dios le ayude,
Y premie el celo de aumentar su gloria.

¿Qué es lo que concertásteis?

DON GONZALO

Señor, pide
A Serpa y Mora y Olivenza y Toro,
Y por esto te vuelve á Villaverde,
Al Almendral, á Mértola y Herrera,
Entre Castilla y Portugal.

REY

Al punto
Se firmen los conciertos, don Gonzalo:
Mas decidme primero cómo ha ido
En el camino; que vendreis cansado,
Y alcanzado tambien.

DON GONZALO

Para serviros,
Nunca, señor, me canso.

REY

¿Es buena tierra
Lisboa?

DON GONZALO

La mayor ciudad de España;
Y si mandas que diga lo que he visto,
De lo exterior y célebre, en un punto
En tu presencia te pondré un retrato.

REY

Yo gustaré de oillo. Dadme silla.

DON GONZALO

Es Lisboa una octava maravilla.
De las entrañas de España,
Que son las tierras de Cuenca,
Nace el caudaloso Tajo,
Que media España atraviesa.
Entra en el mar Oceano
En las sagradas riberas
Desta ciudad, por la parte
Del Sur; mas antes que pierda
Su curso y su claro nombre,
Hace un puerto entre dos sierras,
Donde están de todo el orbe
Barcas, naves, carabelas.
Hay galeras y saetías
Tantas, que desde la tierra
Parece una gran ciudad
Adonde Neptuno reina.
A la parte del poniente
Guardan el puerto dos fuerzas,
De *Cascaes* y *San Juan*,
Las más fuertes de la tierra.
Está desta gran ciudad
Poco más de media legua
Belen, convento del santo
Conocido por la piedra
Y por el leon de guarda,

Donde los reyes y reinas,
Católicos y cristianos
Tienen sus casas perpétuas.
Luego esta máquina insigne
Desde Alcántara comienza
Una gran legua á tenderse
Al convento de Jabregas.
En medio está el valle hermoso
Coronado de tres cuestas,
Que quedara corto Apeles,
Cuando pintarlas quisiera;
Porque miradas de lejos,
Parecen piñas de perlas
Que están pendientes del cielo,
En cuya grandeza inmensa
Se ven diez Romas cifradas
En conventos y en iglesias,
En edificios y calles,
En solares y encomiendas,
En las letras y en las armas,
En la justicia tan recta,
Y en una Misericordia
Que está honrando su ribera.
Y lo que yo más alabo
Desta máquina soberbia,
Es, que del mismo castillo,
En distancia de seis leguas,
Se ven sesenta lugares,
Que llega el mar á sus puertas,
Uno de los cuales es
El convento de *Olivelas*,

En el cual ví por mis ojos (1)
Seiscientas y treinta celdas,
Y entre monjas y beatas
Pasan de mil y doscientas.
Tiene desde allí Lisboa,
En distancia muy pequeña,
Mil y ciento treinta quintas,
Que en nuestra provincia Bética
Llaman cortijos, y todas
Con sus huertos y alamedas.
En medio de la ciudad
Hay una plaza soberbia,
Que se llama del *Rocío*,
Grande, hermosa y bien dispuesta,
Que habrá cien años, y aun más,
Que el mar bañaba su arena,
Y ahora della á la mar
Hay treinta mil casas hechas;
Que perdiendo el mar su curso
Se tendió á partes diversas.
Tiene una calle que llaman
Rua nova, ó calle nueva,
Donde se cifra el Oriente
En grandezas y riquezas,
Tanto, que el Rey me contó
Que hay un mercader en ella,
Que por no poder contarlo,

(1) En esta descripcion parece que habla Tellez por boca de don Gonzalo: debió de haber estado en Lisboa, segun la pinta.

Mide el dinero á fanegas.
El terrero, donde tiene
Portugal su casa régia,
Tiene infinitos navíos
Varados siempre en la tierra,
De solo cebada y trigo
De Francia é Ingalaterra.
Pues el palacio real,
Que el Tajo sus manos besa,
Es edificio de Ulíses,
Que basta para grandeza,
De quien toma la ciudad
Nombre en la latina lengua,
Llamándose *Ulisibona*,
Cuyas armas son la esfera
Por pedestal de las llagas,
Que en la batalla sangrienta
Al Rey don Alonso Enriquez
Dió la Majestad inmensa.
Tiene en su gran Tarazana
Diversas naves, y entre ellas
Las naves de la conquista,
Tan grandes, que de la tierra
Miradas, juzgan los hombres
Que tocan en las estrellas.
Y lo que desta ciudad
Te cuento por excelencia,
Es, que estando sus vecinos
Comiendo, desde las mesas
Ven los copos del pescado
Que junto á sus puertas pescan,

Que bullendo entre las redes,
Vienen á entrarse por ellas:
Y sobre todo, el llegar
Cada tarde á su ribera
Más de mil barcos cargados
De mercancías diversas
Y de sustento ordinario,
Pan, aceite, vino y leña,
Frutas de infinita suerte,
Nieve de sierra de Estrella,
Que por las calles á gritos,
Puesta sobre las cabezas,
La venden; mas ¿qué me canso?
Porque es contar las estrellas
Querer contar una parte
Desta ciudad opulenta.
Ciento y treinta mil vecinos
Tiene, gran señor, por cuenta;
Y por no cansarte más,
Un Rey que tus manos besa.

REY

Más estimo, don Gonzalo,
Escuchar de vuestra lengua
Esa relacion sucinta,
Que haber visto su grandeza.
¿Teneis hijos?

DON GONZALO

Gran señor,
Una hija hermosa y bella,

En cuyo rostro divino
Se esmeró naturaleza.

REY

Pues yo os la quiero casar
De mi mano.

DON GONZALO

Como sea
Tu gusto, digo, señor,
Que yo lo acepto por ella.
Pero ¿quién es el esposo?

REY

Aunque no está en esta tierra,
Es de Sevilla, y se llama
Don Juan Tenorio.

DON GONZALO

Las nuevas
Voy á llevar á doña Ana.
. . . . . (1)

REY

Id en buen hora, y volved,
Gonzalo, con la respuesta. (*Vanse.*)

(1) Falta un verso para el romance.

BIBLIOTECA DE ANDALUCÍA · Granada

Playa de Tarragona

ESCENA XV

—

DON JUAN, CATALINON

DON JUAN

Esas dos yeguas prevén,
Pues acomodadas son.

CATALINON

Aunque soy Catalinon,
Soy, señor, hombre de bien,
Que no se dijo por mí:
«Catalinon es el hombre
Que sabes:» que aquese nombre
Me asienta al revés á mí.

DON JUAN

Mientras que los pescadores
Van de regocijo y fiesta,
Tú las dos yeguas apresta;
Que de sus piés voladores
Solo nuestro engaño fio.

CATALINON

Al fin, ¿pretendes gozar
A Tisbea?

DON JUAN

Si burlar
Es hábito antiguo mio,
¿Qué me preguntas, sabiendo
Mi condicion?

CATALINON

Ya sé que eres
Castigo de las mujeres.

DON JUAN

Por Tisbea estoy muriendo,
Que es buena moza.

CATALINON

¡Buen pago
A su hospedaje deseas!

DON JUAN

Necio, lo mismo hizo Eneas
Con la reina de Cartago.

CATALINON

Los que fingís y engañais
Las mujeres desa suerte,
Lo pagareis en la muerte.

DON JUAN

¡Qué largo me lo fiais!
Catalinon con razon
Te llaman.

CATALINON

Tus pareceres
Sigue, que en burlar mujeres
Quiero ser Catalinon.
Ya viene la desdichada.

DON JUAN

Véte y las yeguas prevén.

CATALINON

¡Pobre mujer! Harto bien
Te pagamos la posada. (*Vase.*)

ESCENA XVI

—

TISBEA.—DON JUAN

TISBEA

El rato que sin tí estoy,
Estoy ajena de mí.

DON JUAN

Por lo que finges así,
Ningun crédito te doy.

TISBEA

¿Por qué?

DON JUAN

Porque, si me amaras,
Mi alma favorecieras.

TISBEA

Tuya soy.

DON JUAN

Pues dí ¿qué esperas?
O ¿en qué, señora, reparas?

TISBEA

Reparo en que fué castigo
De amor, el que he hallado en tí.

DON JUAN

Si vivo, mi bien, en tí,
A cualquier cosa me obligo.
Aunque yo sepa perder
En tu servicio la vida,
La diera por bien perdida.
Y te prometo de ser
Tu esposo.

TISBEA

Soy desigual
A tu ser.

DON JUAN

Amor es rey,
Que iguala, con justa ley,
La seda con el sayal.

TISBEA

Casi te quiero creer.....
Mas sois los hombres traidores.

DON JUAN

¿Posible es, mi bien, que ignores
Mi amoroso proceder?
Hoy prendes por tus cabellos
Mi alma.

TISBEA

Yo á tí me allano
Bajo la palabra y mano
De esposo.

DON JUAN

Juro, ojos bellos
Que mirando me matais,
De ser vuestro esposo.

TISBEA

Advierte,
Mi bien, que hay Dios y que hay muerte.

DON JUAN

(*Ap.* ¡Qué largo me lo fiais!)
Y mientras Dios me dé vida
Yo vuestro esclavo seré.
Esta es mi mano y mi fé.

TISBEA

No seré en pagarte esquiva.

DON JUAN

Ya en mí mismo no sosiego.

TISBEA

Ven, y será la cabaña,
Del amor que me acompaña,
Tálamo á nuestro sosiego.
Entre estas cañas te esconde,
Hasta que tenga lugar.

DON JUAN

¿Por dónde tengo de entrar?

TISBEA

Ven, y te diré por dónde.

DON JUAN

Gloria al alma, mi bien, dais.

TISBEA

Esa voluntad te obligue,

Y si no, Dios te castigue.

DON JUAN

(*Ap.* ¡Qué largo me lo fiais!) (*Vanse.*)

ESCENA XVII

CORIDON, ANFRISO, FELISA Y MÚSICOS

CORIDON

Ea, llamad á Tisbea,
Y los zagales llamad,
Para que en la soledad
El huésped la córte vea.

FELISA

A su cabaña lleguemos,

ANFRISO

No vais porque no hay lugar
Tan bueno para bailar,
Allá de aquí la llamemos.

CORIDON

¿No ves que estará ocupada
Con los huéspedes dichosos,
De quien hay mil envidiosos?

ANFRISO

Siempre es Tisbea envidiada.

FELISA

Cantad algo, mientras viene,
Porque queremos bailar.

ANFRISO *(Ap.)*

¿Cómo podrá descansar
Cuidado que celos tiene?

(Cantan.)

A pescar salió la niña
Tendiendo redes,
Y en lugar de peces
Las almas prende.

ESCENA XVIII

TISBEA — DICHOS

TISBEA

¡Fuego, fuego! ¡qué me quemo!
¡Que mi cabaña se abrasa!
Repicad á fuego, amigos,
Que ya dan mis ojos agua.
Mi pobre edificio queda
Hecho otra Troya en las llamas;
Que despues que faltan Troyas,
Quiere amor quemar cabañas.
¡Fuego, zagales, fuego! ¡agua, agua!
¡Amor, clemencia, que se abrasa el alma!
¡Ay choza, vil instrumento

De mi deshonra y mi infamia,
Cueva de ladrones fiera,
Que mis agravios ampara!
¡Ah falso huésped, que dejas
Una mujer deshonrada!
¡Nube que del mar salió,
Para anegar mis entrañas!
¡Fuego, fuego, zagales! ¡agua, agua!
¡Amor, clemencia, que se abrasa el alma!
Yo soy la que hacia siempre
De los hombres burla tanta;
Que siempre las que hacen burla,
Vienen á quedar burladas.
Engañóme el caballero
Debajo de fe y palabra
De marido, y profanó
Mi honestidad y mi cama.
Gozóme al fin, y yo propria
Le dí á su rigor las alas
En dos yeguas que crié,
Con que me burló, y se escapa.
Seguidle todos, seguidle.
Mas no importa que se vaya,
Que en la presencia del Rey
Tengo de pedir venganza.
¡Fuego, fuego, zagales! ¡agua, agua!
¡Amor, clemencia, que se abrasa el alma!

(*Vase.*)

CORIDON

Seguid al vil caballero.

ANFRISO

¡Triste del que pena y calla!
Mas ¡vive el cielo, que en él
Me he de vengar desta ingrata!
Vamos tras ella nosotros,
Porque va desesperada,
Y que vaya podrá ser
Buscando mayor desgracia.

CORDON

¡Tal fin la soberbia tiene!
¡Su locura y confianza
Paró en esto!

TISBEA *(Dentro.)*

¡Fuego, fuego!

ANFRISO

¡Al mar se arroja!

CORIDON

Tisbea, detente, para.

TISBEA *(Dentro.)*

¡Fuego, fuego, zagales! ¡agua, agua!
¡Amor, clemencia, que se abrasa el alma!

ACTO SEGUNDO

Alcázar de Sevilla

ESCENA PRIMERA

EL REY DON ALONSO, DON DIEGO TENORIO

REY

¿Qué me dices?

DON DIEGO

Señor, la verdad digo.
Por esta carta estoy del caso cierto,
Que es de tu embajador, y de mi hermano:
Halláronle en la cuadra del Rey mismo
Con una hermosa dama de palacio.

REY

¿Qué calidad?

DON DIEGO

Señor, es la duquesa
Isabela.

REY

¡Duquesa!

DON DIEGO

Por lo menos.

REY

¡Atrevimiento temerario! Y ¿dónde
Ahora está?

DON DIEGO

Señor, á vuestra Alteza
No he de encubrirle la verdad: anoche
A Sevilla llegó con un criado.

REY

Ya conoceis, Tenorio, que os estimo,
Y al Rey informaré del caso luego,
Casando á ese rapaz con Isabela,
Volviendo su sosiego al duque Octavio,
Que inocente padece: y luego al punto
Haced que don Juan salga desterrado.

DON DIEGO

¿A dónde, mi señor?

REY

Mi enojo vea
En el destierro de Sevilla; salga
A Lebrija esta noche, y agradezca
Solo al merecimiento de su padre.....
Pero decid, don Diego, ¿qué diremos
A Gonzalo de Ulloa, sin que erremos?
Caséle con su hija, y no sé cómo
Lo puedo ahora remediar.

DON DIEGO

Pues mira,
Gran señor, qué me mandas que yo haga
Que esté bien al honor desta señora,
Hija de un padre tal.

REY

Un medio tomo,
Con que absolverle del enojo entiendo.
Mayordomo mayor pretendo hacerle.

ESCENA II

UN CRIADO *y despues* EL DUQUE OCTAVIO.—
DICHOS

CRIADO

Un caballero llega de camino,
Y dice, señor, que es el duque Octavio.

REY

¿El duque Octavio?

CRIADO

Sí, señor.

REY

Pues entre.

(Sale el duque.)

OCTAVIO

A esos piés, gran señor, un peregrino
Mísero y desterrado ofrece el labio,
Juzgando por más fácil el camino
En vuestra gran presencia.

REY

¡Duque Octavio....!

OCTAVIO

Huyendo vengo el fiero desatino
De una mujer, el no pensado agravio
De un caballero, que la causa ha sido
De que así á vuestros piés haya venido.

REY

Ya, duque Octavio, sé vuestra inocencia.
Yo al Rey escribiré que os restituya
En vuestro estado, puesto que el ausencia

Que hicísteis algun daño os atribuya.
Yo os casaré en Sevilla, con licencia,
Y tambien con perdon y gracia suya;
Que puesto que Isabela un ángel sea,
Mirando la que os doy, ha de ser fea.
Comendador mayor de Calatrava
Es Gonzalo de Ulloa, un caballero
A quien el moro por temor alaba;
Que siempre es el cobarde lisonjero.
Este tiene una hija, en quien bastaba
En dote la virtud, que considero,
Despues de la beldad, que es maravilla,
Y, sol della, es estrella de Castilla.
Esta quiero que sea vuestra esposa.

OCTAVIO

Quando este viaje le emprendiera
A solo esto, mi suerte era dichosa,
Sabiendo yo que vuestro gusto fuera.

REY *(A don Diego.)*

Hospedaréis al duque, sin que cosa
En su regalo falte.

OCTAVIO

Quien espera
En vos, señor, saldrá de premios lleno.
Primero Alonso sois, siendo el onceno.

(Vanse.)

Una calle de Sevilla.

ESCENA III

EL DUQUE OCTAVIO, RIPIO

RIPIO

¿Qué ha sucedido?

OCTAVIO

Que he dado
El trabajo recibido,
Conforme me ha sucedido,
Desde hoy por bien empleado.
Hablé al Rey, vióme y honróme;
César con el César fuí,
Pues ví, peleé y vencí,
Y hace que esposa tome
De su mano, y se prefiere
A desenojar al Rey
En la fulminada ley.

RIPIO

Con razon el nombre adquiere
De generoso en Castilla.
Al fin, ¿te llegó á ofrecer
Mujer?

OCTAVIO

Sí, amigo, mujer

De Sevilla, que Sevilla
Da, si averiguarlo quieres,
Porque de oirlo te asombres,
Si fuertes y airosos hombres,
Tambien gallardas mujeres.
Un manto tapado, un brio,
Donde un puro sol se esconde,
Si no es en Sevilla, ¿adónde
Se admite? El contento mio
Es tal, que ya me consuela
En mi mal. (*Vase.*)

ESCENA IV

DON JUAN, CATALINON.—Dichos

CATALINON *(Ap. con su amo.)*

Señor, detente,
Que aquí está el duque inocente,
Sagitario de Isabela.
Aunque mejor le diré
Capricornio.

DON JUAN

Disimula.

CATALINON *(Ap.)*

¡Cuando le vende le adula!

DON JUAN *(Al duque.)*

Como á Nápoles dejé
Por enviarme á llamar
Con tanta prisa mi Rey,
Y como su gusto es ley,
No tuve, Octavio, lugar
De despedirme de vos
De ningun modo.

OCTAVIO

Por eso,
Don Juan, sin culpa os confieso.
—¿Que hoy nos juntamos los dos
En Sevilla?

DON JUAN

¿Quién pensara,
Duque, que en Sevilla os viera,
Para que en ella os sirviera
Como yo lo deseara?
Dejais más: y aunque es lugar
Nápoles tan excelente,
Por Sevilla solamente
Se puede, amigo, dejar.

OCTAVIO

Si en Nápoles os oyera,
Y no en la parte que estoy,
Del crédito que ahora os doy

Sospecho que me riera:
Mas llegándola á habitar,
Es, por lo mucho que alcanza,
Corta cualquiera alabanza
Que á Sevilla quereis dar.
—¿Quién es el que viene allí?

DON JUAN

El que viene es el marqués
De la Mota. Descortés
Es fuerza ser.....

OCTAVIO

Si de mí
Algo hubiéreis menester,
Aquí espada y brazo está.

CATALINON *(Ap.)*

Y si importa gozará
En su nombre otra mujer,
Que tiene buena opinion.

OCTAVIO

De vos estoy satisfecho.

(Vanse Octavio y Ripio.)

ESCENA V

—

EL MARQUÉS DE LA MOTA, UN CRIADO, DON JUAN, CATALINON

MOTA

Todo hoy os ando buscando
Y no os he podido hallar.
¡Vos, Don Juan, en el lugar,
Y vuestro amigo penando
En vuestra ausencia!

DON JUAN

Por Dios,
Amigo, que me debeis
Esa merced que me haceis.
¿Qué hay de Sevilla?

MOTA

Está ya
Toda esta córte mudada.

DON JUAN

¿Mujeres?

MOTA

Cosa juzgada.

DON JUAN

¿Inés?

MOTA

A Bejer se va.

DON JUAN

¡Buen lugar para vivir
La que tan dama nació!

MOTA

El tiempo la desterró
A Bejer.

DON JUAN

Irá á morir.
¿Constanza?

MOTA

Es lástima vella
Lampiña de frente y ceja.
Llámala el portugués vieja
Y ella imagina que bella.

DON JUAN

Sí, que *bella* en portugués,
Suena vieja en castellano.
¿Y Teodora?

MOTA

Este verano
Se escapó del mal francés
Por un rio de sudores,
Y está tan tierna y reciente,
Que anteayer me arrojó un diente
Envuelto entre muchas flores.

DON JUAN

¿Julia la del Candilejo?

MOTA

Ya con sus afeites lucha.

DON JUAN

¿Véndese siempre por trucha?

MOTA

Ya se da por abadejo.

DON JUAN

El barrio de Cantarranas
¿Tiene buena poblacion?

MOTA

Ranas las más dellas son.

DON JUAN

¿Y viven las dos hermanas?

MOTA

Y la mona de Tolú
De su madre Celestina,
Que les enseña doctrina.

DON JUAN

¡Oh vieja de Bercebú!
¿Cómo la mayor está?

MOTA

Blanca, sin blanca ninguna,
Tiene un santo á quien ayuna.

DON JUAN

¿Ahora en vigilias da?

MOTA

Es firme y santa mujer.

DON JUAN

¿Y esotra?

MOTA

Mejor principio
Tiene: no desecha ripio.

DON JUAN

Buen albañil quiere ser.
Marqués ¿qué hay de perros muertos?

MOTA

Yo y don Pedro de Esquivel
Dimos anoche uno cruel,
Y esta noche tengo ciertos
Otros dos.

DON JUAN

Iré con vos;
Que tambien recorreré
Cierto nido que dejé
En huevos para los dos.
¿Qué hay de terrero?

MOTA

No muero
En terrero, que en-terrado
Me tiene mayor cuidado.

DON JUAN

¿Cómo?

MOTA

Un imposible quiero.

DON JUAN

Pues ¿no os corresponde?

MOTA

Sí,
Me favorece y estima.

DON JUAN

¿Quién es?

MOTA

Doña Ana mi prima,
Que es recien llegada aquí.

DON JUAN

Pues ¿dónde ha estado?

MOTA

En Lisboa,
Con su padre, en la embajada.

DON JUAN

¿Es hermosa?

MOTA

Es extremada,
Porque en doña Ana de Ulloa
Se extremó naturaleza.

DON JUAN

¿Tan bella es esa mujer?
¡Vive Dios, que la he de ver!

MOTA

Vereis la mayor belleza
Que los ojos del Rey ven.

DON JUAN

Casáos, pues es extremada.

MOTA

El Rey la tiene casada,
Y no se sabe con quién.

DON JUAN

¿No os favorece?

MOTA

Y me escribe.

CATALINON *(Ap.)*

No prosigas, que te engaña
El gran burlador de España.

DON JUAN

¿Quién tan satisfecho vive?

MOTA

Ahora estoy aguardando
La postrer resolucion.

DON JUAN

Pues no perdais la ocasion,
Que aquí os estoy aguardando.

MOTA

Ya vuelvo.

CATALINON (*Al criado.*)

Señor cuadrado,
O señor redondo, adios.

CRIADO

Adios. (*Vanse el marqués y su criado.*)

DON JUAN

Pues solos los dos,
Amigo, habemos quedado,
Síguele el paso al marqués,
Que en el palacio se entró.

(*Vase Catalinon.*)

ESCENA VI

UNA CRIADA, *que se asoma á una reja.*

DON JUAN

CRIADA

Ce. ¿A quién digo?

DON JUAN

¿Quién llamó?

CRIADA

Pues sois prudente y cortés
Y su amigo, dadle luego
Al marqués este papel.
Mirad que consiste en él
De una señora el sosiego.

DON JUAN

Digo que se lo daré.
Soy su amigo y caballero.

CRIADA

Basta, señor forastero.
Adios. (*Retírase.*)

ESCENA VII

DON JUAN

Y la voz se fué.
¿No parece encantamento
Esto que ahora ha pasado?
A mí el papel ha llegado
Por la estafeta del viento.
Sin duda que es de la dama
Que el marqués me ha encarecido:
Venturoso en esto he sido.
Sevilla á veces me llama
El Burlador, y el mayor
Gusto que en mí puede haber,

Es burlar una mujer
Y dejarla sin honor.
¡Vive Dios, que le he de abrir,
Pues salí de la plazuela!
Mas ¿si hubiese otra cautela?
Gana me da de reir.
Ya está abierto el papel,
Y que es suyo es cosa llana,
Porque aquí firma doña Ana.
Dice así: *Mi padre infiel*
En secreto me ha casado,
Sin poderme resistir:
No sé si podré vivir,
Porque la muerte me ha dado.
Si estimas, como es razon,
Mi amor y mi voluntad,
Y si tu amor fué verdad,
Muéstralo en esta ocasion.
Porque veas que te estimo,
Ven esta noche á la puerta;
Que estará á las once abierta,
Donde tu esperanza, primo,
Goces, y el fin de tu amor.
Traerás, mi gloria, por señas
De Leonorilla y las dueñas,
Una capa de color.
Mi amor todo de tí fio,
Y adios, desdichado amante.
¿Hay suceso semejante?
Ya de la burla me rio.
Gozarela, vive Dios,

Con el engaño y cautela
Que en Nápoles á Isabela.

ESCENA VIII

CATALINON.—D. JUAN

CATALINON

Ya el marqués viene.

DON JUAN

Los dos
Aquesta noche tenemos
Que hacer.

CATALINON

¿Hay engaño nuevo?

DON JUAN

Extremado.

CATALINON

No lo apruebo.
Tú pretendes que escapemos
Burlados al fin, señor:
Que el que vive de burlar,
Burlado habrá de escapar
Una vez.

DON JUAN

¿Predicador
Te vuelves, impertinente?

CATALINON

La razon hace al valiente.

DON JUAN

Y al cobarde hace el temor.
Sirviendo ganando estás,
Y si quieres ganar luego
Haz siempre, porque en el juego
Quien más hace, gana más.

CATALINON

Y tambien quien hace y dice
Topa y pierde en cualquier parte.

DON JUAN

Esta vez quiero avisarte
Porque otra vez no te avise.

CATALINON

Digo que de aquí adelante
Lo que me mandas haré,
Y á tu lado forzaré
Un tigre y un elefante.

DON JUAN

Calla, que viene el marqués.

CATALINON

¿Pues ha de ser el forzado?

ESCENA IX

EL MARQUES DE LA MOTA.—DON JUAN, CATALINON

DON JUAN

Para vos, marqués, me han dado
Un recado harto cortés,
Por esa reja, sin ver
El que me lo daba allí;
Solo en la voz conocí
Que me lo daba mujer.
Dícete al fin, que á las doce
Vayas secreto á la puerta,
Que estará á las once abierta,
Donde tu esperanza goce
La posesion de tu amor,
Y que llevases por señas
De Leonorilla y las dueñas,
Una capa de color.

MOTA

¿Qué dices?

DON JUAN

Que este recado
De una ventana me dieron,
Sin ver quién.

MOTA

Con él pusieron
Sosiego en tanto cuidado.
¡Ay amigo! Solo en tí
Mi esperanza renaciera.
Dame esos piés.

DON JUAN

Considera
Que no está tu prima en mí.
Eres tú quien ha de ser
Quien la tiene de gozar,
¿Y me llegas á abrazar
Los piés?

MOTA

Es tal el placer,
Que me ha sacado de mí.
¡Oh sol! apresura el paso.

DON JUAN

Ya el sol camina al ocaso.

MOTA

Vamos, amigos, de aquí,

Y de noche nos pondremos.
Loco voy.

DON JUAN

Bien se conoce;
Mas yo bien sé que á las doce
Harás mayores extremos.

MOTA

¡Ay prima del alma! ¡Prima,
Que quieres premiar mi fé!

CATALINON *(Ap.)*

¡Vive Cristo, que no dé
Una blanca por su prima!

(Vase el marqués.)

ESCENA X

DON DIEGO.—DON JUAN, CATALINON

DON DIEGO

Don Juan.

CATALINON

Tu padre te llama.

DON JUAN

¿Qué manda vueseñoría?

DON DIEGO

Verte más cuerdo querría,
Más bueno y con mejor fama.
¿Es posible que procuras
Todas las horas mi muerte?

DON JUAN

¿Por qué vienes desa suerte?

DON DIEGO

Por tu trato y tus locuras.
Al fin, el Rey me ha mandado
Que te eche de la ciudad,
Porque está de una maldad
Con justa causa indignado;
Que aunque me lo has encubierto,
Ya en Sevilla el Rey lo sabe,
Cuyo delito es tan grave
Que á decírtelo no acierto.
¡En el palacio real
Traicion, y con un amigo!
Traidor, Dios te dé el castigo
Que pide delito igual.
Mira que, aunque al parecer
Dios te consiente y aguarda,
Su castigo no se tarda;
Y ¡qué castigo ha de haber
Para los que profanais
Su nombre! que es jüez fuerte
Dios en la muerte.

DON JUAN

¿En la muerte?
¿Tan largo me lo fiais?
De aquí allá hay gran jornada.

DON DIEGO

Breve te ha de parecer.

DON JUAN

Y la que tengo que hacer,
Pues á su Alteza le agrada,
Ahora, ¿es larga tambien?

DON DIEGO

Hasta que el injusto agravio
Satisfaga al duque Octavio,
Y apaciguados estén
En Nápoles los sucesos
De Isabela que has causado,
En Lebrija retirado
Por tu traicion y cautela,
Quiere el Rey que estés ahora:
Pena á tu maldad ligera.

CATALINON *(Ap.)*

Si el caso tambien supiera
De la pobre pescadora,
Más se enojara el buen viejo.

DON DIEGO

Pues no te vence el castigo
Con cuanto hago y cuanto digo,
A Dios tu castigo dejo. *(Vase.)*

ESCENA XI

DON JUAN, CATALINON

CATALINON

Fuése el viejo enternecido.

DON JUAN

Luego las lágrimas cópia,
Condicion de viejo propia.
Vamos, pues ha anochecido,
A buscar al marqués.

CATALINON

Vamos.
Y al fin ¿gozarás su dama?

DON JUAN

Ha de ser burla de fama.

CATALINON

Ruego al cielo que salgamos
Della en paz.

DON JUAN

Catalinon

En fin.

CATALINON

Y tú, señor, eres
Langosta de las mujeres,
Y con público pregon,
Porque de tí se guardara,
Cuando á noticia viniera,
De la que doncella fuera,
Fuera bien se pregonara:
«Guárdense todos de un hombre
Que á las mujeres engaña,
Y es el Burlador de España.»

DON JUAN

Tú me has dado gentil nombre.

ESCENA XII

EL MARQUES, *de noche, con* MÚSICOS *que pasean el tablado.*—DON JUAN, CATALINON

(Cantan los músicos.)

El que un bien gozar espera,
Cuanto espera desespera.

DON JUAN

¿Qué es esto?

CATALINON

Música es.

MOTA

Parece que habla conmigo
El poeta.—¿Quién va?

DON JUAN

Amigo.

MOTA

¿Es don Juan?

DON JUAN

¿Es el marqués?

MOTA

¿Quién puede ser sino yo?

DON JUAN

Luego que la capa ví
Que érades vos conocí.

MOTA

Cantad, pues don Juan llegó.

(*Cantan.*)

El que un bien gozar espera,
Cuanto espera desespera.

DON JUAN

¿Qué casa es la que mirais?

MOTA

De don Gonzalo de Ulloa.

DON JUAN

¿Dónde iremos?

MOTA

A Lisboa.

DON JUAN

¿Cómo si en Sevilla estais?

MOTA

Pues ¿aquesto os maravilla?
¿No vive con gusto igual
Lo peor de Portugal
En lo mejor de Castilla?

DON JUAN

¿Dónde viven?

MOTA

En la calle
De la Sierpe, donde ves
A Adan vuelto portugués,
Que en aqueste amargo valle
Con bocados solicitan
Mil Evas; que aunque en ducados,
En efecto son bocados,
Con que el dinero nos quitan.

DON JUAN

Mientras á la calle vais,
Yo dar un perro quisiera.

MOTA

Pues cerca de aquí me espera
Un bravo.

DON JUAN

Si me dejais,
Señor marqués, vos veréis
Cómo de mí no se escapa.

MOTA

Vamos, y ponéos mi capa,
Para que mejor lo déis.

DON JUAN

Bien habéis dicho: venid

Y me enseñaréis la casa.

MOTA

Mientras el suceso pasa,
La voz y el habla fingid.
¿Veis aquella celosía?

DON JUAN

Ya la veo.

MOTA

Pues llegad,
Y decid *Beatriz*, y entrad.

DON JUAN

¿Qué mujer?

MOTA

Rosada y fria.

CATALINON

Será mujer cantimplora.

MOTA

En gradas os aguardamos. *(Vase.)*

DON JUAN

Adios, marqués,

CATALINON

¿Dónde vamos?

DON JUAN

Calla, necio, calla ahora.
Adonde la burla mia (1)
Ejecute.

CATALINON

No se escapa
Nadie de tí.

DON JUAN

El truque adoro.

CATALINON *(Ap. á su amo.)*

Echaste la capa al toro.

DON JUAN *(Ap. á Catalinon.)*

No, el toro me echó la capa.
La mujer ha de pensar
Que soy él. ¡Qué gentil perro!

CATALINON

Esto es acertar por yerro.

(1) Verso suelto entre dos redondillas.

Todo este mundo es errar.

(*Cantan.*)

El que un bien gozar espera,
Cuanto espera desespera. (*Vanse.*)

Sala en casa de don Gonzalo

ESCENA XIII

DOÑA ANA, *dentro;* DON GONZALO *y luego* DON JUAN *y* CATALINON

DOÑA ANA (*Dentro.*)

¡Falso! no eres el marqués,
Que me has engañado.

DON JUAN (*Dentro.*)

Digo
Que lo soy.

DOÑA ANA (*Dentro.*)

Fiero enemigo,
Mientes, mientes.

(*Sale don Gonzalo con la espada desnuda.*)

DON GONZALO

La voz es
De doña Ana la que siento.

DOÑA ANA *(Dentro.)*

¿No hay quien mate á ese traidor,
Homicida de mi honor?

DON GONZALO

¡Hay tan gran atrevimiento!
Muerto honor, dijo: ¡ay de mí!
Y es su lengua tan liviana,
Que aquí sirve de campana.

DOÑA ANA *(Dentro.)*

Matadle.

(Salen don Juan y Catalinon con las espada desnudas.)

DON JUAN

¿Quién está aquí?

DON GONZALO

La barbacana caida
De la torre de mi honor,
Que echaste en tierra, traidor,
Donde era alcaide la vida.

DON JUAN

Déjame pasar.

DON GONZALO

¿Pasar?
Por la punta de esta espada.

DON JUAN

Morirás.

DON GONZALO

No importa nada.

DON JUAN

Mira que te he de matar. *(Riñen.)*

DON GONZALO

Muere, traidor.

DON JUAN

Desta suerte
Muero. *(Le hiere.)*

CATALINON *(Ap.)*

Si escapo de aquesta,
No más burlas; no más fiesta.

DON GONZALO *(Cayendo.)*

¡Ay, que me has dado la muerte!

DON JUAN

Tú la vida te quitaste.

DON GONZALO

¿De qué la vida servía?

DON JUAN

Huyamos.

(Vanse don Juan y Catalinon.)

DON GONZALO

La sangre fría
Con el furor aumentaste.
Muerto soy, no hay bien que aguarde.
Seguiráte mi furor;
Que eres traidor, y el traidor,
Es traidor porque es cobarde.

(Muere; salen criados que le llevan cadáver.)

Calle

ESCENA XIV

—

EL MARQUES DE LA MOTA; MÚSICOS, *y despues* DON JUAN Y CATALINON

MOTA

Presto las doce darán,
Y mucho don Juan se tarda:
¡Fiera pension del que aguarda!

(Salen don Juan y Catalinon.)

DON JUAN

¿Es el marqués?

MOTA

¿Es don Juan?

DON JUAN

Yo soy: tomad vuestra capa.

MOTA

¿Y el perro?

DON JUAN

Funesto ha sido:

Al fin, marqués, muerto ha habido.

CATALINON

Señor, del muerto te escapa.

MOTA

¿Búrlaste, amigo? ¿Qué fué?

CATALINON *(Ap.)*

Tambien vos sois el burlado.

DON JUAN

Cara la burla ha costado.

MOTA

Yo, don Juan, lo pagaré,
Porque estará la mujer
Quejosa de mí.

DON JUAN

Las doce
Darán.

MOTA

Como mi bien goce,
Nunca llegue á amanecer.

DON JUAN

Adios, marqués.

CATALINON *(Ap.)*

Muy buen lance
El desdichado hallará.

DON JUAN

Huyamos.

CATALINON

Señor, no habrá
Aguila que á mí me alcance. *(Vanse.)*

ESCENA XV

—

EL MARQUES DE LA MOTA, MÚSICOS

MOTA

Vosotros os podeis ir
Todos á casa, que yo
He de ir solo.

(Vanse los músicos.)

CRIADO

Dios crió
Las noches para dormir.

(Voces dentro.)

¡Vióse desdicha mayor!
¡Ay! ¡Vióse mayor desgracia!

MOTA

¡Válgame Dios! voces siento
En la plaza del alcázar.
¿Qué puede ser á estas horas?
Un hielo el pecho me arraiga.
Desde aquí parece todo
Una Troya que se abrasa,
Porque tantas luces juntas
Hacen jigantes de llamas.
Un grande escuadron de antorchas
Se acerca á mí, porque anda
El fuego emulando estrellas,
Dividiéndose en escuadras.
Quiero saber la ocasion.

ESCENA XVI

DON DIEGO TENORIO Y LA GUARDIA *con hachas.*—EL MARQUES

DON DIEGO

¿Qué gente?

MOTA

Gente que aguarda
Saber de aqueste rüido
El alboroto y la causa.

DON DIEGO *(A la guardia.)*

Prendedlo.

MOTA *(Desenvainando.)*

¡Prenderme á mí!

DON DIEGO

Volved la espada á la vaina,
Que la mayor valentía
Es no tratar de las armas.

MOTA

¿Cómo al marqués de la Mota
Hablan así?

DON DIEGO

Dad la espada,
Que el Rey os manda prender.

MOTA

Vive Dios.....

ESCENA XVII

EL REY, ACOMPAÑAMIENTO.—DICHOS

REY

En toda España
No ha de escapar, ni tampoco
En Italia, si va á Italia.

DON DIEGO

Aquí está.....

MOTA

Pues ¿vuestra Alteza,
Gran señor, prenderme manda?

REY

Llevadle luego y ponedle
La cabeza en una escarpia.
—¡En mi presencia te pones!

MOTA

(*Ap.* ¡Ah, glorias de amor tiranas,
Siempre en el pasar lijeras,
Como en el venir pesadas!
Bien dijo un sabio, que habia
Entre la boca y la taza
Peligro.—Mas el enojo
Del Rey, me admira y espanta.)
No sé por lo que voy preso.

DON DIEGO

¿Quién mejor sabrá la causa
Que vueseñoría?

MOTA

¿Yo?

DON DIEGO

Vamos.

MOTA

¡Confusion extraña!

REY

Fulmínesele el proceso
Al marqués luego, y mañana
Le cortarán la cabeza:
Y al Comendador, con cuanta
Solemnidad y grandeza
Se da á las personas sacras
Y reales, el entierro
Se haga: bronce y piedras varias
Un sepulcro con un bulto
Le ofrezcan, donde en mosáicas
Labores, góticas letras
Dén lenguas á sus venganzas:
Y entierro, bulto y sepulcro
Quiero que á mi costa se haga.—
¿Dónde doña Ana se fué?

DON DIEGO

Fuése al sagrado doña Ana
De mi señora la Reina.

REY

Ha de sentir esta falta

Castilla; tal capitan
Ha de llorar Calatrava. *(Vanse.)*

Campo á la entrada de Dos-Hermanas

ESCENA XVIII

PATRICIO, AMINTA, GASENO, BELISA
Y PASTORES MÚSICOS

(Cantan.)

Lindo sale el sol de Abril,
Con trébol y toronjil,
Y aunque le sirve de estrella,
Aminta sale más bella.

PATRICIO

Sobre esta alfombra florida,
A donde en campos de escarcha
El sol sin aliento marcha
Con su luz recien nacida,
Os sentad, pues nos convida
Al tálamo el sitio hermoso.....
. . . . . (1)

(1) Faltan cuatro versos de esta décima.

ESCENA XIX

CATALINON, *de camino*.—DICHOS

CATALINON

Señores, el desposorio
Huéspedes ha de tener.

GASENO

A todo el mundo ha de ser
Este contento notorio.
¿Quién viene?

CATALINON

Don Juan Tenorio.

GASENO

¿El viejo?

CATALINON

No ese, Don Juan.

BELISA

Será su hijo galan.

PATRICIO

(*Ap.* Téngolo por mal agüero;
Que galan y caballero

Quitan gusto y celos dan.)
Pues ¿quién noticia le dió
De mis bodas?

CATALINON

De camino
Pasa á Lebrija.

PATRICIO

(*Ap.* Imagino
Que el demonio le envió.
Mas ¿de qué me aflijo yo?)
Vengan á mis dulces bodas
Del mundo las gentes todas.
Mas con todo, ¡un caballero
En mis bodas! ¡mal agüero!

GASENO

Venga el coloso de Rodas,
Venga el Papa, el Preste Juan
Y don Alonso el Onceno
Con su córte, que en Gaseno
Animo y valor verán.
Montes en casa hay de pan,
Guadalquivires de vino,
Babilonias de tocino,
Y entre ejércitos cobardes
De aves, para que las cardes,
El pollo y el palomino.
Venga tan gran caballero

A ser hoy en Dos-Hermanas
Honra destas viejas canas.

BELISA

Es hijo del camarero
Mayor.

PATRICIO *(Ap.)*

Todo es mal agüero
Para mí, pues le han de dar
Junto á mi esposa lugar.
Aun no gozo, y ya los cielos
Me están condenando á celos.
Amor, sufrir y callar.

ESCENA XX

DON JUAN TENORIO.—DICHOS

DON JUAN

Pasando acaso, he sabido
Que hay bodas en el lugar,
Y dellas quise gozar,
Pues tan venturoso he sido.

GASENO

Vuesеñoría ha venido
A honrallas y engrandecellas.

PATRICIO (*Ap.*)

Yo, que soy el dueño dellas,
Digo entre mí que vengais
En hora mala.

GASEÑO

¿No dais
Lugar á este caballero?

DON JUAN

Con vuestra licencia, quiero
Sentarme aquí.

(*Siéntase junto á la novia.*)

PATRICIO

Si os sentais
Delante de mí, señor,
Seréis de aquesa manera
El novio.

DON JUAN

Cuando lo fuera,
No escogiera lo peor.

GASEÑO

Que es el novio.

DON JUAN

De mi error

El ignorancia perdon pido.

CATALINON *(Ap.)*

¡Desventurado marido!

DON JUAN *(Ap. á Catalinon.)*

Corrido está.

CATALINON

No lo ignoro.
(Ap. Mas si tiene de ser toro,
¿Qué mucho que esté corrido?
No daré por su mujer
Ni por su honor un cornado.
¡Desdichado tú que has dado
En manos de Lucifer!)

DON JUAN

¿Posible es que vengo á ser,
Señora, tan venturoso?
Envidia tengo al esposo.

AMINTA

Parecéisme lisonjero.

PATRICIO *(Ap.)*

Bien dije, que es mal agüero
En bodas un poderoso.

GASENO

Ea, vamos á almorzar,
Porque pueda descansar
Un rato su señoría.

(*Tómale don Juan la mano á la novia.*)

DON JUAN

¿Por qué la escondeis?

AMINTA

Es mia.

GASENO

Vamos.

BELISA

Volved á cantar.

DON JUAN (*Ap. á Catalinon.*)

¿Qué dices tú?

CATALINON

¿Yo? Que temo
Muerte vil de estos villanos.

DON JUAN

¡Buenos ojos, blancas manos!
En ellos me abraso y quemo.

CATALINON

¡Almagrar y echar extremo!
Con esta, cuatro serán.

DON JUAN

Ven, que mirándome están.

PATRICIO *(Ap.)*

¿En mis bodas, caballero?
¡Mal agüero!

GASEÑO

Cantad.

PATRICIO *(Ap.)*

Muero.

CATALINON *(Ap.)*

Canten, que ellos llorarán.

ACTO TERCERO

Casa de Gaseno en Dos-Hermanas.

ESCENA PRIMERA

PATRICIO

Celos, reloj de cuidados
Que á todas las horas dais
Tormentos con que matais,
Aunque déis desconcertados:
Dejadme de atormentar,
Pues es cosa desabrida
Que cuando amor me dá vida,
La muerte me querais dar.
¿Qué me quereis, caballero,
Que me atormentais así?
Bien dije, cuando le ví
En mis bodas: «¡mal agüero!»
¿No es bueno que se sentó

A cenar con mi mujer,
Y á mí en el plato meter
La mano no me dejó;
Pues cada vez que queria
Meterla, la desviaba,
Diciendo á cuanto tomaba:
«Grosería, grosería?»
Pues el otro bellacon
A cuanto comer queria,
«¿Esto no come?» decia,
«No teneis, señor razon:»
¡Y de delante al momento
Me lo quitaba! Corrido
Estoy: aun bien que esto ha sido
Culebra, y no casamiento.
Ya no se puede sufrir
Ni entre cristianos pasar.
Y acabando de cenar
Con los dos, ¿más que á dormir
Se ha de ir tambien sin porfía
Con nosotros, y ha de ser
El llegar yo á mi mujer
Grosería, grosería?
Ya viene: no me resisto.
Aquí me quiero esconder;
Pero ya no puede ser
Que imagino que me ha visto.

ESCENA II

—

DON JUAN.—PATRICIO

DON JUAN

Patricio.....

PATRICIO

Su señoría
¿Qué manda?

DON JUAN

Haceros saber....

PATRICIO *(Ap.)*

¿Mas qué ha de venir á ser
Alguna desdicha mia?

DON JUAN

Que ha muchos dias, Patricio,
Que á Aminta el alma le dí,
Y he gozado.....

PATRICIO

¿Su honor?

DON JUAN

Sí.

PATRICIO

(Ap. Manifiesto y claro indicio
De lo que he llegado á ver;
Que si bien no le quisiera,
Nunca á su casa viniera.)
Al fin, al fin es mujer.

DON JUAN

Al fin, Aminta celosa,
O quizá desesperada
De verse de mí olvidada
Y de ajeno dueño esposa,
Esta carta me escribió
Enviándome á llamar;
Y yo prometí gozar
Lo que el alma prometió.
Esto pasa desta suerte:
Dad á vuestra vida un medio;
Que le daré sin remedio
A quien lo impida, la muerte.

PATRICIO

Si tú en mi eleccion lo pones,
Tu gusto pretendo hacer;
Que el honor y la mujer
Son malos en opiniones.

La mujer en opinion
Siempre más pierde que gana:
Que son como la campana,
Que se estima por el son;
Y así es cosa averiguada
Que opinion viene á perder,
Cuando cualquiera mujer
Suena á campana quebrada.
No quiero, pues me reduces
El bien que mi amor ordena,
Mujer entre mala y buena,
Que es moneda entre dos luces.
Gózala, señor, mil años;
Que yo quiero resistir
Desengaños, y morir,
Y no vivir con engaños. *(Vase.)*

ESCENA III

—

DON JUAN

Con el honor le vencí,
Porque siempre los villanos
Tienen su honor en las manos,
Y siempre miran por sí;
Que por tantas variedades,
Es bien que se entienda y crea
Que el honor se fué al aldea,
Huyendo de las ciudades.
Pero ántes de hacer el daño,

Le pretendo reparar:
A su padre voy á hablar
Para autorizar mi engaño.
Bien lo supe negociar.
Gozarla esta noche espero.
La noche camina y quiero
Su viejo padre llamar.
Estrellas que me alumbrais,
Dadme en este engaño suerte,
Si el galardon en la muerte
Tan largo me lo guardais. *(Vase.)*

ESCENA IV

AMINTA, BELISA

BELISA

Mira que vendrá tu esposo:
Entra á desnudarte, Aminta.

AMINTA

Destas infelices bodas,
No sé qué siento, Belisa.
Todo hoy mi Patricio ha estado
Bañado en melancolía;
Todo es confusion y celos:
¡Mira qué grande desdicha!

BELISA

Dí ¿qué caballero es este?....

AMINTA

Déjame, que estoy corrida.
La desvergüenza en España
Se ha hecho caballería.
¡Mal hubiese el caballero
Que de mi esposo me priva!

BELISA

Calla, que pienso que viene;
Que nadie en la casa pisa
De un desposado, tan recio.

AMINTA

Queda adios, Belisa mia.

BELISA

Desenójale en los brazos.

AMINTA

¡Plega á los cielos que sirvan
Mis suspiros de requiebros,
Mis lágrimas de caricias! (*Vase.*)

ESCENA V

DON JUAN, CATALINON, GASENO

DON JUAN

Gaseno, quedad con Dios.

GASENO

Acompañaros queria.
Por darle desta ventura
El parabien á mi hija.

DON JUAN

Tiempo mañana nos queda.

GASENO

Bien decís: el alma mia
En la muchacha os ofrezco.

DON JUAN

Mi esposa decid. (*Vase Gaseno.*)

ESCENA VI

—

DON JUAN, CATALINON

DON JUAN

Ensilla,

Catalinon.

CATALINON

¿Para cuándo?

DON JUAN

Para el alba, que de risa
Muerta ha de salir mañana,
Deste engaño.

CATALINON

Allá en Lebrija,
Señor, nos está aguardando
Otra boda; por tu vida
Que despaches presto en esta.

DON JUAN

La burla más escogida
De todas ha de ser esta.

CATALINON

Que saliésemos querría
De todas bien.

DON JUAN

Si es mi padre
El dueño de la justicia,
Y es la privanza del Rey,
¿Qué temes?

CATALINON

De los que privan
Suele Dios tomar venganza,

Si delitos n ocastigan;
Y se suelen en el juego
Perder tambien los que miran,
Yo he sido miron del tuyo,
Y por miron no querría
Que me cogiese algun rayo
Y me trocase en ceniza.

DON JUAN

Véte, ensilla; que mañana
He de dormir en Sevilla.

CATALINON

¿En Sevilla?

DON JUAN

Sí.

CATALINON

¿Qué dices?
Mira lo que has hecho, y mira
Que hasta la muerte, señor,
Es corta la mayor vida,
Y que hay tras la muerte infierno

DON JUAN

Si tan largo me lo fias,
Vengan engaños.

CATALINON

Señor.....

DON JUAN

Vete, que ya me amohinas.

(*Vase Catalinon.*)

Yo quiero poner mi engaño
Por obra: el amor me guia
A mi inclinacion, de quien
No hay hombre que se resista.
Quiero llegar á la cama.

(*Acércase á la puerta de la alcoba y llama.*)
Aminta.

ESCENA VII

AMINTA, *que sale como estaba acostada.*
DON JUAN

AMINTA

¿Quién llama á Aminta?
¿Es mi Patricio?

DON JUAN

No soy
Tu Patricio.

AMINTA

¿Pues quién?

DON JUAN

Mira
Despacio, Aminta, quien soy.

AMINTA

¡Ay de mí! yo soy perdida.
¿En mi aposento á estas horas?

DON JUAN

Estas son las horas mias.

AMINTA

Volvéos, que daré voces:
No excedais la cortesía
Que á mi Patricio se debe.
Ved que hay romanas Emilias
En Dos-Hermanas tambien,
Y hay Lucrecias vengativas.

DON JUAN

Escúchame dos palabras,
Y esconde de las mejillas
En el corazon la grana,
Por tí más preciosa y rica.

AMINTA

Vete, que vendrá mi esposo.

DON JUAN

Yo lo soy. ¿De qué te admiras?

AMINTA

¿Desde cuándo?

DON JUAN

Desde ahora.

AMINTA

¿Quién lo ha tratado?

DON JUAN

Mi dicha.

AMINTA

¿Y quién nos casó?

DON JUAN

Tus ojos.

AMINTA

¿Con qué poder?

DON JUAN

Con la vista.

AMINTA

¿Sábelo Patricio?

DON JUAN

Sí,
Que te olvida.

AMINTA

¿Que me olvida?

DON JUAN

Sí, que yo te adoro.

AMINTA

¿Cómo?

DON JUAN

Con mi corazon. (*Acércase á ella*)

AMINTA

Desvía.

DON JUAN

¿Cómo puedo, si es verdad

Que muero?

AMINTA

¡Qué gran mentira!

DON JUAN

Aminta, escucha y sabrás,
Si quieres que te lo diga,
La verdad; que las mujeres
Sois de verdades amigas.
Yo soy noble caballero,
Cabeza de la familia
De los Tenorios antiguos,
Ganadores de Sevilla.
Mi padre, despues del Rey,
Se reverencia y estima,
Y en la córte, de sus labios
Pende la muerte ó la vida.
Corriendo el camino acaso,
Llegué á verte; que amor guía
Tal vez las cosas de suerte,
Que él mismo dellas se olvida.
Víte, adoréte, abraséme
Tanto, que tu amor me anima
A que contigo me case;
Y aunque el Rey lo contradiga
Y aunque mi padre enojado
Con amenazas lo impida,
Tu esposo tengo de ser.
¿Qué dices?

AMINTA

No sé que diga,
Que se encubren tus verdades
Con retóricas mentiras;
Porque si estoy desposada
(Como es cosa conocida)
Con Patricio, el matrimonio
No se absuelve, aunque él desista.

DON JUAN

En no siendo consumado,
Por engaño ó por malicia
Puede anularse.

AMINTA

En Patricio
Todo fué verdad sencilla.

DON JUAN

Ahora bien, dame esa mano,
Y está voluntad confirma
Con ella.

AMINTA

¿Qué? No, me engañas.

DON JUAN

Mio el engaño sería.

AMINTA

Pues jura que cumplirás
La palabra prometida.

DON JUAN

Juro á esta mano, señora,
Invierno de nieve fria,
De cumplirte la palabra.

AMINTA

Jura á Dios que te maldiga
Si no la cumples.

DON JUAN

Si acaso
La palabra y la fe mia
Te faltare, ruego á Dios
Que á traicion y alevosía
Me dé muerte un hombre... (*Ap.* Muerto,
Que vivo, Dios no permita.)

AMINTA

Pues con ese juramento,
Soy tu esposa.

DON JUAN

El alma mia
Entre los brazos te ofrezco.

AMINTA

Tuya es el alma y la vida.

DON JUAN

¡Ay, Aminta de mis ojos!
Mañana, sobre virillas
De tersa plata, estrellada
Con clavos de oro de Tíbar,
Pondrás los hermosos piés,
Y en prision de gargantillas
La alabastrina garganta,
Y los dedos en sortijas,
En cuyo engaste parezcan
Trasparentes perlas finas.

AMINTA

A tu voluntad, esposo,
La mia desde hoy se inclina:
Tuya soy.

DON JUAN *(Ap.)*

¡Qué mal conoces
Al Burlador de Sevilla! *(Vanse.)*

Playa de Tarragona

ESCENA VIII

—

ISABELA y FABIO, *de camino*

ISABELA

¡Que me robase una traicion el dueño,
La prenda que estimaba y más quería!
¡Oh rigoroso empeño
De la verdad, oh máscara del dia,
Noche, al fin, tenebrosa,
Antípoda del sol, del sueño esposa!

FABIO

El mar está alterado,
Y en grave temporal riesgo se corre:
El abrigo han tomado
Las galeras, duquesa, de la torre
Que esta playa corona.

ISABELA

¿Dónde estamos ahora?

FABIO

En Tarragona.
De aquí á poco espacio,
Darémos en Valencia, ciudad bella,

Del mismo sol palacio:
Divertiráste algunos dias en ella;
Y después á Sevilla
Irás á ver la octava maravilla;
Que si á Octavio perdiste,
Más galan es don Juan, y de notorio
Solar. ¿De qué estás triste?
Conde dicen que es ya don Juan Tenorio;
El Rey con él te casa,
Y el padre es la privanza de su casa.

ISABELA

No nace mi tristeza
De ser esposa de don Juan, que el mundo
Conoce su nobleza:
En la esparcida voz mi agravio fundo;
Que esta opinion perdida,
Es de llorar mientras tuviere vida.

FABIO

Allí una pescadora
Tiernamente suspira y se lamenta,
Y dulcemente llora.
Acá viene, sin duda, y verte intenta.
Mientras llamo tu gente,
Lamentaréis las dos más dulcemente *(Vase)*

ESCENA IX

—

TISBEA.—ISABELA

TISBEA

Robusto mar de España,
Ondas de fuego, fugitivas ondas,
Troya de mi cabaña;
Que ya el fuego en el mar hogueras hondas
En sus abismos fragua,
Y el mar vomita por las llamas agua.....
¡Maldito el leño sea
Que á tu amargo cristal halló camino,
Antojo de Medea,
Y el cáñamo primero, ó primer lino,
Aspado de los vientos
Para telas, de engaños instrumentos!

ISABELA

¿Por qué del mar te quejas
Tan tiernamente, hermosa pescadora?

TISBEA

Al mar formo mil quejas.
¡Dichosa vos, que en su tormenta ahora,
Dél os estais riendo!

ISABELA

Tambien quejas del mar estoy haciendo.
¿De dónde sois?

TISBEA

De aquellas
Cabañas que mirais del viento heridas,
Tan victorioso entre ellas,
Cuyas pobres paredes desparcidas
Caen en pedazos graves,
Dando en mil grietas nidos á las aves.
¿Sois vos la Europa hermosa
Que esos toros se llevan?

ISABELA

A Sevilla
Llévanme á ser esposa
Contra mi voluntad.

TISBEA

Si mi mancilla
A lástima os provoca,
Y si injurias del mar os tienen loca,
En vuestra compañía,
Para serviros como humilde esclava,
Me llevad; que querria
(Si el dolor ó la afrenta no me acaba)
Pedir al Rey justicia
De un engaño crüel, de una malicia.

Del agua derrotado,
A esta tierra llegó don Juan Tenorio,
Difunto y anegado;
Amparéle, hospedéle en tan notorio
Peligro, y el vil huésped
Víbora fué á mi planta en tierno césped.
Con palabra de esposo,
La que de aquesta costa burla hacia
Se rindió al engañoso:
¡Mal haya la mujer que en hombre fia!
Fuése al fin y dejóme:
Mirad si es justo que venganza tome.

ISABELA

Calla, mujer maldita:
Véte de mi presencia, que me has muerto.
Mas si el dolor te incita,
No tienes culpa tú, prosigue, ¿es cierto?

TISBEA

La dicha fuera mia.....

ISABELA

¡Mal haya la mujer que en hombre fia!
¿Quién tiene de ir contigo?

TISBEA

Un pescador anciano, un pobre padre,
De mis males testigo.

ISABELA

No hay venganza que á mal tanto le cuadre.
Ven en mi compañía.

TISBEA

¡Mal haya la mujer que en hombre fia!

(Vanse.)

Cláustro ó nave de una iglesia de Sevilla, y en una capilla el sepulcro del Comendador con la estátua del difunto.

ESCENA X

—

DON JUAN, CATALINON

CATALINON

Todo en mal estado está.

DON JUAN

¿Cómo?

CATALINON

Que Octavio ha sabido
La traicion de Italia ya,

Y el de la Mota, ofendido,
De tí justas quejas da,
Y dice que fué el recado
Que de su prima le diste,
Fingido y disimulado,
Y con su capa emprendiste
La traicion que le ha infamado.
Dicen que viene Isabela
A que seas su marido,
Y dicen.....

DON JUAN *(Dándole un bofeton.)*

Calla.

CATALINON

Una muela
En la boca me has rompido.

DON JUAN

Hablador, ¿quién te revela
Tanto disparate junto?

CATALINON

¿Disparate?

DON JUAN

Disparate.

CATALINON

Verdades son.

DON JUAN

No pregunto
Si lo son. Cuando me mate
Octavio, ¿estoy yo difunto?
¿No tengo manos tambien? —
¿Dónde me tienes posada?

CATALINON

En la calle oculta.

DON JUAN

Bien.

CATALINON

La iglesia es tierra sagrada.

DON JUAN

Dí que de dia me den
En ella la muerte. — ¿Viste
Al novio de Dos-Hermanas?

CATALINON

Tambien le ví, ansiado y triste.

DON JUAN

Aminta estas dos semanas
No ha de caer en el chiste.

CATALINON

Tan bien engañada está,
Que se llama doña Aminta.

DON JUAN

Graciosa burla será.

CATALINON

Graciosa burla y sucinta;
Mas siempre la llorará.

(*Reparan en el sepulcro.*)

DON JUAN

¿Qué sepulcro es este?

CATALINON

Aquí
Don Gonzalo está enterrado.

DON JUAN

Este es al que muerte dí.
¡Gran sepulcro le han labrado!

CATALINON

Ordenólo el Rey así.
¿Cómo dice este letrero?

DON JUAN *(Lee.)*

Aquí aguarda del Señor
El más leal caballero
La venganza de un traidor.
Del mote reirme quiero.
¿De mí os habéis de vengar,

(Asiendo la barba á la estátua.)

Buen viejo, barbas de piedra?

CATALINON

No se las podrás pelar;
Que en barbas muy fuertes medra.

DON JUAN *(Dirigiéndose á la estátua.)*

Aquesta noche á cenar
Os aguardo en mi posada,
Allí el desafío harémos,
Si la venganza os agrada;
Aunque mal reñir podremos,
Si es de piedra vuestra espada.

CATALINON

Ya, señor, ha anochecido;

Vámonos á recoger.

DON JUAN

Larga esta venganza ha sido;
Si es que vos la habéis de hacer,
Importa no estar dormido;
Que si á la muerte aguardais
La venganza, la esperanza
Ahora es bien que perdais;
Pues vuestro enojo y venganza
Tan largo me lo fiais. *(Vanse.)*

Sala en casa de don Juan

ESCENA XI

DOS CRIADOS *de don Juan que ponen la mesa*

CRIADO 1.°

Quiero apercibir la pieza;
Que vendrá á cenar don Juan.

CRIADO 2.°

Puestas las mesas están.
¡Qué flema tiene, si empieza!
Ya tarda, como solia,
Mi señor: no me contenta;

La bebida se calienta,
Y la comida se enfría.
¿Mas quién á don Juan ordena
En tal desórden?

ESCENA XII

DON JUAN, CATALINON, LOS CRIADOS

DON JUAN

¿Cerraste?

CATALINON

Ya cerré, como mandaste.

DON JUAN

Hola, tráiganme la cena.

CRIADO 2.°

Ya está aquí.

DON JUAN

Catalinon,
Siéntate.

CATALINON

Yo soy amigo

De cenar despacio.

DON JUAN

Digo
Que te sientes.

CATALINON

La razon
Haré.

CRIADO 1.º (*Ap.*)

Tambien es camino
Este, si come con él.

DON JUAN

Siéntate. (*Dan un golpe dentro.*)

CATALINÓN

Golpe es aquel.

DON JUAN

Que llamaron imagino.
Mira quién es. (*A un criado.*)

CRIADO 1.º

Voy volando.

CATALINON

¿Si es la justicia, señor?

DON JUAN

Sea: no tengas temor.

(*Vuelve el criado huyendo, sin acertar á hablar.*)

¿Quién es? ¿De qué estás temblando?

CATALINON

De algun mal da testimonio.

DON JUAN

Mal mi cólera resisto.
Habla, responde: ¿qué has visto?
¿Asombróte algun demonio?
Ve tú, y mira aquella puerta.

(*A Catalinon.*)

Presto, acaba.

CATALINON

¿Yo?

DON JUAN

Tú, pues.

BIBLIOTECA ANDALUCIA Granada 3.0

Acaba, menea los piés.
¿No vas?

CATALINON

¿Quién tiene las llaves (1)
De la puerta?

CRIADO 2.º

Con la aldaba
Está cerrada, no más.

DON JUAN

¿Qué tienes? ¿Por qué no vas?

CATALINON *(Ap.)*

Hoy Catalinon acaba.
¿Mas si las forzadas vienen
A vengarse de los dos?

(Vase Catalinon, y vuelve al punto corriendo; cae y levántase.)

DON JUAN

¿Qué es eso?

CATALINON

¡Válgame Dios!

(1) Verso sin consonancia.

¡Que me matan, que me tienen!

DON JUAN

¿Quién te tiene? ¿Quién te mata?
¿Qué has visto?

CATALINON

Señor, yo allí.....
Vide..... Cuando luego fuí.....—
¿Quién me ase? ¿Quién me arrebata?—
Llegué, cuando..... despues, ciego.....
Cuando ví, le juro á Dios.....
Hablo y digo: ¿quién sois vos?
Respondió, respondí luego.....
Topé y vide.....

DON JUAN

¿A quién?

CATALINON

No sé

DON JUAN

¡Cómo el vino desatina!
Dame la vela, gallina,
Y yo á quien llama veré.

ESCENA XIII

—

DON GONZALO, *en estátua.*—DICHOS

(*Toma la vela don Juan y llega á la puerta; sálele al encuentro don Gonzalo en la forma que estaba en el sepulcro, y don Juan se retira atrás turbado, empuñando la espada, y en la otra mano la vela; don Gonzalo va hácia él con pasos menudos, y al compás don Juan retirándose hasta estar en medio del teatro.*)

DON JUAN

¿Quién va?

DON GONZALO

Yo soy.

DON JUAN

¿Quién sois vos?

DON GONZALO

Soy el caballero honrado
Que á cenar has convidado.

DON JUAN

Cena habrá para los dos;
Y si vienen más contigo,

Para todos cena habrá.
Ya puesta la mesa está:
Siéntate.

CATALINON

Dios sea conmigo.
¡San Panuncio! ¡San Anton!
Pues ¿los muertos comen? dí.
Por señas dice que sí.

DON JUAN

Siéntate, Catalinon.

CATALINON

No, señor: yo lo recibo
Por cenado.

DON JUAN

Es desconcierto.
¿Qué temor tienes á un muerto?
¿Qué hicieras estando vivo?
¡Necio y villano temor!

CATALINON

Cena con tu convidado,
Que yo, señor, ya he cenado.

DON JUAN

¿He de enojarme?

CATALINON

Señor,
Vive Dios, que huelo mal.

DON JUAN

Llega, que aguardando estoy.

CATALINON *(Ap.)*

Yo pienso que muerto soy,
Y está muerto mi arrabal.

(Tiemblan los criados.)

DON JUAN

Y vosotros, ¿qué decís?
¿Qué haceis? ¡Necios! ¿temblar?

CATALINON

Nunca quisiera cenar
Con gente de otro país.
¿Yo, señor, con *Convidado*
De piedra?

DON JUAN

¡Necio temer!
Si es piedra, ¿qué te ha de hacer?

CATALINON

Dejarme descalabrado.

DON JUAN

Háblale con cortesía.

CATALINON *(A Don Gonzalo.)*

¿Está bueno? ¿Es buena tierra
La otra vida? ¿Es llano ó sierra?
¿Prémiase allá la poesía?

CRIADO 1.º

A todo dice que sí
Con la cabeza.

CATALINON

¿Hay allá
Muchas tabernas? Sí habrá,
Si no se reside allí.

DON JUAN

Hola, dadnos de beber.

CATALINON

Señor muerto, ¿allá se bebe

(Baja la estátua la cabeza.)

Con nieve? ¡Ah! ¿sí, que hay nieve?
Buen país.

DON JUAN *(Al Comendador.)*

Si oir cantar
Quereis, cantarán.

(El Comendador baja la cabeza.)

CRIADO 2.º

Sí, dijo.

DON JUAN

Cantad.

CATALINON

Tiene el seor muerto
Buen gusto.

CRIADO 1.º

Es noble, por cierto,
Y amigo de regocijo.

(Cantan dentro.)

Si de mi amor aguardais,
Señora, de aquesta suerte
El galardon en la muerte,
¡Qué largo me lo fiais!

CATALINON

O es sin duda veraniego

El seor muerto, ó debe ser
Hombre de poco comer:
Temblando al plato me llego.
Poco beben por allá;
Yo beberé por los dos. (*Bebe*)
Brindis de piedra, por Dios,
Menos temor tengo ya.

(*Cantan.*)

Si ese plazo me convida
Para que gozaros pueda,
Pues larga vida me queda,
Dejad que pase la vida.
Si de mi amor aguardais,
Señora, de aquesta suerte
El galardon en la muerte,
¡Qué largo me lo fiais!

CATALINON

¿Con cuál de tantas mujeres
Como has burlado, señor,
Hablan?

DON JUAN

De todas me rio,
Amigo, en esta ocasion.—
En Nápoles á Isabela...

CATALINON

Esa ya no está, señor,

Burlada, porque se casa
Contigo, como es razon.—
Burlaste á la pescadora
Que del mar te redimió,
Pagándole el hospedaje
En moneda de rigor:
Burlaste á Doña Ana.

DON JUAN

Calla,
Que hay parte aquí que lastó
Por ella, y vengarse aguarda.

CATALINON

Hombre es de mucho valor,
Que él es piedra, tú eres carne:
No es buena resolucion.

(*Don Gonzalo hace señas de que se quite la mesa y queden solos.*)

DON JUAN

Hola, quitad esa mesa,
Que hace señas que los dos
Nos quedemos, y se vayan
Los demás.

CATALINON (*Ap. á su amo*)

¡Malo! Por Dios,

No te quedes, porque hay muerto
Que mata de un mojicon
A un gigante.

DON JUAN

Salíos todos.
A ser yo Catalinon...—
Véte, que viene.

(*Vanse los criados y quedan solos don Juan y don Gonzalo, que le hace señas para que cierre la puerta.*)

ESCENA XIV

DON JUAN, DON GONZALO

DON JUAN

La puerta
Ya está cerrada; ya estoy
Aguardando; dí, ¿qué quieres,
Sombra, fantasma ó vision?
Si andas en pena, ó si aguardas
Alguna satisfaccion
Para tu remedio, dilo;
Que mi palabra te doy
De hacer lo que me ordenares.
¿Estás gozando de Dios?
¿Díte la muerte en pecado?

Habla, que suspenso estoy.

DON GONZALO *(Hablando paso como cosa del otro mundo.)*

¿Cumplirásme una palabra
Como caballero?

DON JUAN

Honor
Tengo, y las palabras cumplo,
Porque caballero soy.

DON GONZALO

Dáme esa mano; no temas.

DON JUAN

¿Eso dices? ¿Yo temor?
Si fueras el mismo infierno,
La mano te diera yo. *(Dale la mano.)*

DON GONZALO

Bajo esta palabra y mano,
Mañana á las diez te estoy
Para cenar aguardando.
¿Irás?

DON JUAN

Empresa mayor

Entendí que me pedias.
Mañana tu huésped soy.
¿Dónde he de ir?

DON GONZALO

A mi capilla.

DON JUAN

¿Iré solo?

DON GONZALO

No, los dos;
Y cúmpleme la palabra
Como la he cumplido yo.

DON JUAN

Digo que la cumpliré,
Que soy Tenorio.

DON GONZALO

Yo soy
Ulloa.

DON JUAN

Yo iré sin falta.

DON GONZALO

Y yo lo creo: adios. (*Va á la puerta.*)

DON JUAN

Aguarda, iréte alumbrando.

DON GONZALO

No alumbres, que en gracia estoy.

(*Vase muy poco á poco mirando á don Juan y don Juan á él, hasta que desaparece y queda don Juan con pavor.*)

ESCENA XV

—

DON JUAN

¡Válgame Dios! Todo el cuerpo
Se ha bañado de un sudor,
Y dentro de las entrañas
Se me hiela el corazon.
Cuando me tomó la mano,
De suerte me la apretó,
Que un infierno parecia:
Jamás vide tal calor.
Un aliento respiraba,
Organizando la voz,
Tan frio, que parecia
Infernal respiracion.
Pero todas son ideas
Que dá á la imaginacion
El temor; y temer muertos

Es muy villano temor;
Que si un cuerpo noble, vivo,
Con potencias y razon
Y con alma, no se teme,
¿Quién cuerpos muertos temió?
Mañana iré á la capilla
Donde convidado soy,
Porque se admire y espante
Sevilla de mi valor. (*Vase.*)

Salon del alcázar

ESCENA XVI

EL REY, DON DIEGO TENORIO,
ACOMPAÑAMIENTO

REY

¿Llegó al fin Isabela?

DON DIEGO

Y disgustada.

REY

Pues ¿no ha tomado bien el casamiento?

DON DIEGO

Siente, señor, el nombre de infamada.

REY

De otra causa procede su tormento.
¿Dónde está?

DON DIEGO

En el convento está alojada
De las Descalzas.

REY

Salga del convento
Luego al punto; que quiero que en palacio
Asista con la Reina más despacio.

DON DIEGO

Si ha de ser con don Juan el desposorio,
Manda, señor, que tu presencia vea.

REY

Véame y galan salga; que notorio
Quiero que este placer al mundo sea.
Conde será desde hoy don Juan Tenorio
De Lebrija; él la mande y la posea;
Que si Isabela á un duque corresponde,
Ya que ha perdido un duque, gane un conde.

DON DIEGO

Y por esta merced tus piés besamos.

REY

Mi favor mereceis más dignamente.
Que si aquí los servicios ponderamos,
Me quedo atrás con el favor presente.
Paréceme, don Diego, que hoy hagamos
Las bodas de doña Ana juntamente.

DON DIEGO

¿Con Octavio?

REY

No es bien que el duque Oc-
Sea el restaurador de aqueste agravio. (tavio
Doña Ana con la Reina me ha pedido
Que perdone al marqués, porque doña Ana,
Ya que el padre murió, quiere marido,
Porque si le perdió, con él le gana.
Ireis con poca gente y sin rüido
Luego á hablarle á la fuerza de Triana:
Por su satisfaccion y por abono
De su agraviada prima le perdono.

DON DIEGO

Ya he visto lo que tanto deseaba.

REY

Que esta noche han de ser, podeis decirle,
Los desposorios.

DON DIEGO

Todo en bien se acaba.
Fácil será al marqués el persuadirle;
Que de su prima amartelado estaba.

REY

Tambien podeis á Octavio prevenirle.
Desdichado es el duque con mujeres:
Son todas opinion y pareceres.
Hánme dicho que está muy enojado
Con don Juan.

DON DIEGO

No me espanto, si ha sabido
De don Juan el delito averiguado,
Que la causa de tanto daño ha sido.
El duque viene.

REY

No dejeis mi lado,
Que en el delito sois comprehendido.

ESCENA XVII

EL DUQUE OCTAVIO.—Dichos

OCTAVIO

Los piés, invicto Rey, me dé tu alteza.

REY

Alzad, duque, y cubrid vuestra cabeza.
¿Qué pedís?

OCTAVIO

Vengo á pediros,
Postrado ante vuestras plantas,
Una merced, cosa justa,
Digna de serme otorgada.

REY

Duque, como justa sea,
Digo que os doy mi palabra
De otorgárosla; pedid.

OCTAVIO

Ya sabes, señor, por cartas
De tu embajador, y el mundo
Por la lengua de la fama
Sabe, que don Juan Tenorio,

Con española arrogancia,
En Nápoles una noche,
Para mí noche tan mala,
Con mi nombre profanó
El sagrado de una dama.

REY

No paseis más adelante;
Ya supe vuestra desgracia.
En efecto: ¿qué pedís?

OCTAVIO

Licencia que en la campaña
Defienda como es traidor.

DON DIEGO

Eso no; su sangre clara
Es tan honrada.....

REY

Don Diego.....

DON DIEGO

Señor.....

OCTAVIO

¿Quién eres, que hablas
En la presencia del Rey

Desa suerte?

DON DIEGO

Soy quien calla
Porque me lo manda el Rey;
Que si no, con esta espada
Te respondiera.

OCTAVIO

Eres viejo.

DON DIEGO

Ya he sido mozo en Italia,
A vuestro pesar, un tiempo:
Ya conocieron mi espada
En Nápoles y en Milan.

OCTAVIO

Tienes ya la sangre helada:
No vale fuí, sino soy.

DON DIEGO

Pues fuí y soy. (*Empuña la espada.*)

REY

Tened, basta;
Bueno está; callad, don Diego;
Que á mi persona se guarda

Poco respeto: y vos, duque,
Despues que las bodas se hagan,
Más despacio me hablareis.
Gentilhombre de mi cámara
Es don Juan y hechura mia,
Y de aqueste tronco rama:
Mirad por él.

OCTAVIO

Yo lo haré,
Gran señor, como lo mandas.

REY

Venid conmigo, don Diego.

DON DIEGO *(Ap.)*

¡Ay hijo! ¡Qué mal me pagas
El amor que te he tenido!

REY

Duque.....

OCTAVIO

Gran señor.....

REY

Mañana
Vuestras bodas se han de hacer.

OCTAVIO

Háganse, pues tú lo mandas.

(*Vanse el Rey, don Diego y el acompañamiento.*)

ESCENA XVIII

GASENO, AMINTA—OCTAVIO

GASENO

Ese señor nos dirá
Dónde está don Juan Tenorio.—
Señor, ¿si está por acá
Un don Juan, de quien notorio
Ya su apellido será?

OCTAVIO

Don Juan Tenorio direis.

AMINTA

Sí, señor, ese, don Juan.

OCTAVIO

Aquí está: ¿qué le quereis?

AMINTA

Es mi esposo ese galan.

OCTAVIO

¿Cómo?

AMINTA

¿Pues no lo sabeis
Siendo del alcázar vos?

OCTAVIO

No me ha dicho don Juan nada.

GASENO

¿Es posible?

OCTAVIO

Sí, por Dios.

GASENO

Doña Aminta es muy honrada,
Cuando se casen los dos;
Que cristiana vieja es
Hasta los huesos, y tiene
De la hacienda el interés
Que en Dos-Hermanas mantiene,
Más bien que un conde ó marqués.
Casóse don Juan con ella
Y quitósela á Patricio.

AMINTA

Decid como fuí doncella
A su poder.

GASENO

No es jüicio
Esto, ni aquesta querella.

OCTAVIO

(*Ap.* Esta es burla de don Juan,
Y para venganza mia
Estos diciéndola están.)
¿Qué pedís al fin?

GASENO

Queria,
Porque los dias se van,
Que se hiciese el casamiento
O querellarme ante el Rey.

OCTAVIO

Digo que es justo ese intento.

GASENO

Y razon y justa ley.

OCTAVIO

(*Ap.* Medida á mi pensamiento
Ha venido la ocasion.)
En el alcazár tenemos
Bodas.

AMINTA

¡Si las mias son!

OCTAVIO

Quiero, para que acertemos,
Valerme de una invencion.
Venid donde os vestireis,
Señora, á lo cortesano,
Y á un cuarto del Rey saldreis
Conmigo.....

AMINTA

Vos de la mano
A don Juan me llevareis.

OCTAVIO

Que desta suerte es cautela.

GASENO

El arbitrio me consuela.

OCTAVIO *(Ap.)*

Estos venganza me dan
De aqueste traidor don Juan
Y el agravio de Isabela. *(Vanse.)*

Calle con vista de la iglesia donde está sepultado el Comendador

ESCENA XIX

DON JUAN, CATALINON

CATALINON

¿Cómo el Rey te recibió?

DON JUAN

Con más amor que mi padre.

CATALINON

¿Víste á Isabela?

DON JUAN

Tambien.

CATALINON

¿Cómo viene?

DON JUAN

Como un ángel.

CATALINON

¿Recibióte bien?

DON JUAN

El rostro
Bañado de leche y sangre,
Como la rosa que al alba
Despierta y las hojas abre.

CATALINON

Al fin ¿esta noche son
Las bodas?

DON JUAN

Sin falta.

CATALINON

Fiambres
Son: mas no lo hubieran sido,
Si no la engañaras antes.

Pero tú tomas esposa,
Señor, con cargas muy grandes.

DON JUAN

Dí: ¿comienzas á ser necio?

CATALINON

Y podrás muy bien casarte
Mañana, que hoy es mal dia.

DON JUAN

Pues ¿qué dia es hoy?

CATALINON

Es martes.

DON JUAN

Mil embusteros y locos
Dan en esos disparates.
Solo aquel llamo mal dia,
Acïago y detestable,
En que no tengo dineros;
Que lo demás es donaire.

CATALINON

Vamos, si te has de vestir;

Que te aguardan, y ya es tarde.

DON JUAN

Otro negocio tenemos
Que hacer, aunque nos aguarden.

CATALINON

¿Cuál es?

DON JUAN

Cenar con el muerto.

CATALINON

Necedad de necedades.

DON JUAN

¿No ves que dí mi palabra?

CATALINON

Y cuando se la quebrantes,
¿Que importará? ¿Ha de pedirte
Una figura de jaspe
La palabra?

DON JUAN

Podrá el muerto
Llamarme á voces infame.

CATALINON

Ya está cerrada la Iglesia.

DON JUAN

Llama.

CATALINON

¿Qué importa que llame?
¿Quién tiene de abrir? que están
Durmiendo los sacristanes.

DON JUAN

Llama á este postigo.

CATALINON

¡Abierto
Está!

DON JUAN

Pues entra.

CATALINON

Entre un fraile
Con el hisopo y la estola.

DON JUAN

Sígueme y calla.

CATALINON

¿Que calle?

DON JUAN

Sí.

CATALINON

Ya callo. Dios en paz
Destos convites me saque.

(*Entran por un lado y salen por otro.*)

Interior de la iglesia

ESCENA XX

DON JUAN Y CATALINON

CATALINÓN

¡Qué oscura que está la iglesia,
Señor, para ser tan grande!—
¡Ay de mí! Ténme, señor,
Porque de la capa me asen.

ESCENA XXI

DON GONZALO, *que sale como antes, y se encuentra con* DON JUAN Y CATALINON

DON JUAN

¿Quién va?

DON GONZALO

Yo soy.

CATALINON

¡Muerto estoy!

DON GONZALO

El muerto soy, no te espantes.
No entendí que me cumplieras
La palabra, segun haces
De todos burla.

DON JUAN

¿Me tienes
En opinion de cobarde?

DON GONZALO

Sí, que aquella noche huiste

De mí, cuando me mataste.

DON JUAN

Huí de ser conocido;
Mas ya me tienes delante.
Dí presto lo que me quieres.

DON GONZALO

Quiero á cenar convidarte.

CATALINON

Aquí excusamos la cena;
Que todo ha de ser fiambre.

DON JUAN

Cenemos.

DON GONZALO

Para cenar,
Es menester que levantes
Esa tumba.

DON JUAN

Y si te importa,
Levantaré estos pilares.

DON GONZALO

Valiente estás.

DON JUAN *(Alzando por un extremo el túmulo, que se vuelca con facilidad, y deja descubierta una mesa negra aparada.)*

Tengo brio
Y corazon en las carnes.

CATALINON

Mesa de Guinea es esta.
Pues ¿no hay por allá quien lave?

DON GONZALO

Siéntate.

DON JUAN

¿Dónde?

CATALINON

Con sillas
Vienen ya dos negros pajes.

(Salen dos enlutados con sillas.)

¿Tambien acá se usan lutos
Y vayeticas de Flándes?

DON JUAN

Siéntate tú.

CATALINON

¿Yo, señor?

He merendado esta tarde.

DON GONZALO

No repliques.

CATALINON

No replico.
(Ap. Dios en paz desto me saque.)
¿Qué plato es este, señor?

DON GONZALO

Este plato es de alacranes
Y víboras.

CATALINON

¡Gentil plato!

DON GONZALO

Estos son nuestros manjares.
¿No comes tú?

DON JUAN

Comeré,
Si me dieres áspid, áspides
Cuantos el infierno tiene.

DON GONZALO

Tambien quiero que te canten.

CATALINON

¿Qué vino beben acá?

DON GONZALO

Pruébalo.

CATALINON

Hiel y vinagre
Es este vino.

DON GONZALO

Este vino
Exprimen nuestros lagares.

(*Cantan dentro.*)

Adviertan los que de Dios
Juzgan los castigos grandes,
Que no hay plazo que no llegue,
Ni deuda que no se pague.

CATALINON (*Ap. á su amo.*)

¡Malo es esto! Vive Cristo,
Que he entendido este romance,
Y que con nosotros habla.

DON JUAN (*Ap.*)

Un hielo el pecho me parte.

(*Cantan.*)

Mientras en el mundo viva,
No es justo que diga nadie:
¡Qué largo me lo fiais!
Siendo tan breve el cobrarse.

CATALINON

¿De qué es este guisadillo?

DON GONZALO

De uñas.

CATALINON

De uñas de sastre
Será, si es guisado de uñas.

DON JUAN

Ya he cenado: haz que levanten
La mesa.

DON GONZALO

Dame esa mano.
No temas la mano darme.

DON JUAN

¿Eso dices? ¿Yo temor?

(*Le da la mano.*)

¡Que me abraso! No me abrases
Con tu fuego.

DON GONZALO

Este es poco
Para el fuego que buscaste.
Las maravillas de Dios
Son, dón Juan, investigables,
Y así quiere que tus culpas
A manos de muerto pagues.
Esta es justicia de Dios:
Quien tal hizo que tal pague.

DON JUAN

¡Que me abraso! No me aprietes.
Con la daga he de matarte.
Mas ¡ay, que me canso en vano
De tirar golpes al aire!
—A tu hija no ofendí;
Que vió mis engaños ántes.

DON GONZALO

No importa, que ya pusiste
Tu intento.

DON JUAN

Deja que llame
Quien me confiese y absuelva.

DON GONZALO

No hay lugar, ya acuerdas tarde.

DON JUAN

¡Que me quemo! ¡Que me abraso!
Muerto soy. (*Cae muerto.*)

CATALINON

No hay quien se escape;
Que aquí tengo de morir
Tambien por acompañarte.

DON GONZALO

Esta es justicia de Dios:
Quien tal hizo que tal pague.

(*Húndese con gran ruido el sepulcro con don Juan y don Gonzalo, y cáese Catalinon al suelo.*)

CATALINON

¡Válgame Dios! ¿Que es aquesto?
Toda la capilla se arde,
Y con el muerto he quedado,
Para que le vele y guarde.
Arrastrando como pueda,
Iré á avisar á su padre.
¡San Jorge! ¡San Agnus Dei!
Sacadme en paz á la calle.

(*Vase arrastrando.*)

Salon del alcázar

ESCENA XXII

EL REY, DON DIEGO.—Acompañamiento

DON DIEGO

Ya el marqués, señor, espera
Besar vuestros piés reales.

REY

Entre luego, y avisad
Al conde, porque no aguarde.

ESCENA XXIII

PATRICIO, GASEÑO.—Dichos

PATRICIO

¿Dónde, señor, se permiten
Desenvolturas tan grandes?
¡Que tus criados afrenten
A los hombres miserables!

REY

¿Qué dices?

PATRICIO

Don Juan Tenorio,
Alevoso y detestable,
La noche del casamiento,

Antes que le consumase,
A mi mujer me quitó.
Testigos tengo delante.

ESCENA XXIV

TISBEA, ISABELA.—DICHOS

TISBEA

Si vuestra Alteza, señor,
De don Juan Tenorio no hace
Justicia, á Dios y á los hombres,
Mientras viva, he de quejarme.
Derrotado le echó el mar,
Díle vida y hospedaje,
Y pagóme esta amistad
Con mentirme y engañarme
Con nombre de mi marido.

REY

¿Qué dices?

ISABELA

Dice verdades.

ESCENA XXV

AMINTA, EL DUQUE OCTAVIO. — DICHOS

AMINTA

¿Adónde mi esposo está?

REY

¿Quién es?

AMINTA

¿Pues aun no lo sabe?
El señor don Juan Tenorio,
Con quien vengo á desposarme,
Porque me debe el honor,
Y es noble, y no ha de negarle.

ESCENA XXVI

EL MARQUES DE LA MOTA.—Dichos

MOTA

Pues es tiempo, gran señor,
Que á luz verdades se saquen,
Sabrás que don Juan Tenorio
La culpa que me imputaste
Tuvo él, pues como amigo
Pudo el cruel engañarme,
De que tengo dos testigos.

REY

¡Hay desvergüenza tan grande!

DON DIEGO

En premio de mis servicios
Haz que le prendan, y pague

Sus culpas, porque del cielo
Rayos contra mí no bajen,
Si es mi hijo tan malo.

REY

¡Esto mis privados hacen!

ESCENA XXVII

CATALINON.—DICHOS

CATALINON

Señores, todos, oid
El suceso más notable
Que en el mundo ha sucedido,
Y, en oyéndome, matadme.
Don Juan al Comendador
Haciendo burla una tarde,
Despues de haberle quitado
Las dos prendas que más valen,
Tirando al bulto de piedra
La barba, por ultrajarle,
A cenar le convidó:
¡Nunca fuera á convidarle!
Fué el bulto, y á él convidóle;
Y ahora (porque no os canse)
Acabando de cenar,
Entre mil presagios graves,
De la mano le tomó,
Y le aprieta hasta quitarle

La vida, diciendo: «Dios
Me manda que así te mate,
Castigando tus delitos:
Quien tal hizo, que tal pague.»

REY

¿Qué dices?

CATALINON

Lo que es verdad:
Diciendo ántes que acabase,
Que á doña Ana no debia
Honor; que le oyeron ántes
Del engaño.

MOTA

Por las nuevas,
Mil albricias pienso darte.

REY

¡Justo castigo del cielo!
Y ahora es bien que se casen
Todos, pues la causa es muerta,
Vida de tantos desastres.

OCTAVIO

Pues ha enviudado Isabela,
Quiero con ella casarme.

MOTA

Yo con mi prima.

PATRICIO

Y nosotros
Con las nuestras, porque acabe
El Convidado de piedra.

REY

Y el sepulcro se traslade
A San Francisco, en Madrid,
Para memoria más grande.

VOLÚMENES EN VENTA

	TOMOS
Romancero del Cid. .	1
La Celestina.	2 y 3
La Edad Media.	4
F. L. de Leon y San Juan de la Cruz. . .	5
Poestas alemanas. . . .	6
Proudhon.	7
Romancero Morisco. .	8 y 10
Cervantes.	9
Herculano.	11
Espronceda.	12 y 19
Gœthe.	13
Larra.	14 y 15
Romancero Caballeresco.	16
Tesoro de la poesía castellana. . . 17-18	20-22-30
Dante Tasso Petrarca	21
Tirso de Molina. . . .	23
Calderon de la Barca.	24
Fray Lope de Vega.	25
Zorrilla.	26
Quevedo.	27-36-91-94
Soulié.	28-32-43-50
Balzac.	29
Santa Teresa.	31
Alarcon.	33
La perfecta casada.	34
Ramon de la Cruz. . .	35
Moratin.	37
Lope, Nieto de Molina	38
Castillejo.	39
Schiller.	40-68-69
Ersebio Blasco. . . .	41
Victor Hugo	42-44-88
Poestas mejicanas. . .	45
Melo.	46-47-49
Campoamor.	48
Mesonero Romanos. . .	51 y 52
Bossuet.	53
Mirabeau.	54
Euripides.	55
Voltaire.	56
Victor Balaguer. . .	57
Escritoras españolas. .	58
Taras Boulba.	59

	TOMOS
Poetas americanos. . .	60
Jovellanos	61-80-81
Poetas contemporáneos.	62 y 64
Lord Byron. Poemas.	63
Ventura Ruiz Aguilera	65
Marco Polo.	66
Cristóbal Colon.	67
El Universo en la ciencia.	70
Poestas inéditas de Calderon.	71
Argumento de Amadís de Gaula.	72
Lope de Vega.-Novelas	73
Demóstenes y Esquines	74
Fabulistas extranjeros.	75
Las noches de Alfredo de Musset.	76
Poestas asiáticas. . . .	77
Hámlet.	78
El Lazarillo de Tormes	79
Romeo y Julieta.	82
Leyendas y tradiciones	83
Poemas gaélicos.	84-85-90
Rafael.	86
Séneca (tragedias). . .	87
El Cántico de Navidad	89
Antología Griega. . . .	92
El Pacto Social.	93
La Musa Eléuica. . . .	95
El Diablo Cojuelo . . .	96
Cantares populares. . .	97
Poestas ascéticas y religiosas.	98
Terencio (comedias). .	99
Don Alvaro de Luna. .	100
Yámbicos.—Lázaro. .	101
El Arco-Iris.	102
El dia de fiesta por la mañana y por la tarde	103
María de Zayas y Sotomayor (novelas). . .	104
Tirso de Molina.—El Burlador de Sevilla y Convidado de Piedra	105